

Karawanken Bote

Verlag und Schriftleitung: Klagenfurt, Dismarkring 13, Postfach 115 / Bezugspreis (im voraus zahlbar) monatlich RM 1.— frei Haus (einschließlich RM 0.20 Zustellgebühr)
Abbestellungen der Zeitung für den nachfolgenden Monat werden nur schriftlich und nur bis 26. des laufenden Monats angenommen

Nr. 79.

Krainburg, den 6. Oktober 1948.

3. Jahrgang.

Velika manifestacija v športni palači z Reichsministrom dr. Goebbelsom in Reichsbauernführerjem Backejem

Velika Nemčija je praznovala zahvalne dožetke

Najvišja odlikovanja za reprezentante nemškega kmečkega ljudstva kot najgloblja zahvala za težko storjeno delo - Slavje v Völkermarktu

Berlin, 5. oktobra. Petič je v tej najtežji izmed vseh vojn, v kateri gre za biti ali ne biti Reicha, praznovala nemška nacija zahvalo za dožetke. V berlinski športni palači, tradicionalnem zborovališču vznesenih ljudskih manifestacij z voljo bojevitosti, so se zbrali predstavniki berlinskega tvornega prebivalstva iz vseh poklicnih plasti, da izrazijo na tem častnem dnevu najvišje priznanje in najglobljo zahvalo nemškemu kmetu za težko delo, storjeno v preteklem vojnem letu. Na stotine kmetov in kmetic iz vseh nemških Gauov, ki so jim bila že pred manifestacijo podeljena visoka odlikovanja v mozaični dvorani državne pisarne, kakor tudi odposlanstvo kmečke mladine, so med njimi zavzeli svoja mesta. Bili so reprezentantje celokupnega kmečkega ljudstva, ki ta dan povsod v nemških deželah slovesno obhaja. Kakor vedno ob častnih dnevih nacije so se med častnimi gosti nahajali tudi ranjeni pripadniki oborožene sile, ki so zavzeli mesta poleg Reichsbahnerinnen v njihovih zalih uniformah, teh zvestih pomočnic v prehranjevalni bitki.

»Plug in meč — poroka zmage« trak z reki s tem napisom nad govorniškim odrom, ki so ga krasili prapori kljukastega križa in temno zelenje so pričali o nerazdružljivosti, ki veže nosilca meča, kmeta in kovača nemških orožij, neumorno tvornega delavca, v tem usodnem boju. Velikanski prostor je bil napolnjen do zadnjega, ko sta po slovesnem vkorakanju zastav prišla berlinski Gauleiter Reichsminister dr. Goebbels in Reichsbauernführer Staatssekretär Backe v športno palačo. Spontano so se dvignili tisoči raz svojih sedežev in navdušeno pozdravljali ministra in Reichsbauernführerja.

Po otvoritvi manifestacije je nato Reichsbauernführer Staatssekretär Backe povzel besedo. Bila je visoka pesem o kmečkem delu, ki jo je naznanjal Reichsbauernführer v svojem govoru. Suhe številke, ki jih je on objavil o tem, kako trdo, požrtvovalno delo sta za prehranjevalno varnost naroda storila tudi v preteklem letu kmečko ljudstvo in predvsem nemška kmetika kot zvesta oskrbnica svojega bojujočega se moža.

Ko je Staatssekretär Backe nato prečital imena treh mož, ki jih je Führer odlikoval s podelitvijo Ritterkreuza (viteškega križca), da bi s tem počastil vse tiste moše in žene, ki zastavljajo svoje sile v prehranjevalni bitki, je izbruhnil vihar odobravanja. Navdušenje se je stopnjevalo do orkana, ko je imetnik Ritterkreuza Sturmbannführer Skorzeny, osvoboditelj Duceja, izročil v imenu Führerja visoke rede odlikovanj.

Po govoru Reichsbauernführerja je Gauleiter Reichsminister dr. Goebbels, ki ga je pozdravilo minute trajajoče odobravanje, po besedah zahvale in priznanja nemškemu prebivalstvu podal pregled o političnem in gospodarskem položaju. Z viharim odobravanjem so bile podčrtane ugotovitve ministra, da je naša moč nezlomljena in da zaupamo v zmago tako na fronti kakor v domovini. Še dolgo potem, ko je bil dr. Goebbels končal svoj govor, ki je bil znova okrepljen občutek odločne samozvesti in trdne vere v nemško končno zmago so hrumeli viharji odobravanja skozi veliki prostor. S počastitvijo Führerja in pesmimi nacije je bila zaključena ta dojmiljiva manifestacija. Govora objavljamo na 3. in 4. strani našega lista.

USA ropajo sicilske cerkvene zaklade

Rim, 5. oktobra. Amerikanci so oropali znameniti cerkveni zaklad iz katedrale sicilskega mesta Catanije in ga že spravili v Zedinjene države. Preč nekaj dnevi šele je imenoval Roosevelt Henryja Taylorja, ravnatelja metropolitanskega umetnostnega muzeja, za šefa posebne komisije z nalogo, da obvaruje umetniško in zgodovinsko dragocene slike, spomenike in slično pred vojno škodo. Taylor je govoril ob tej priliki

silo in siceršnjimi sredstvi pritiska. Kako pa bo označil potem rop cerkvenega zaklada Catanije? Amerikanci skoro res niso mogli hitreje razkriti svojih namer.

Težke zgube 5. armade USA

Zeneva, 5. oktobra. Pri bojih južno od Neaplja in na obrežju Salernskega zaliva so se naučile angleške in ameriške čete 5. armade, kaj pomeni Dieppe in Dünkirchen, piše »News Review« v nekem vojaškem opazovanju položaja v Južni Italiji. Zgube so tako zelo velike, kot jih doslej še niso doživela četa na Sredozemskem morju, niti na Siciliji, niti v Tunisu in tudi ne pri bojih v Tobruku. Nemci da so jih naučili, kaj se pravi vojskovati se proti Nemčiji. Tu ni niti zračnega orožja, niti tankov in nekaterikrat je velika napadna teža nasprotnika tako silna, da se trenutno ne more reči, katero sovražno orožje povzroča vsakokratne eksplozije, če tigri, tanki ali letala. Tako se vrši noč in dan.

prtihi sunkov britansko-severnoameriških vojni skupin in pri tem uničili več oklopnjakov.

Na otoku Korziki je sovražnik včeraj večkrat napadel položaje naših zadnjih čet okrog Bastije, a je bil po kratkem boju odbit.

Nemške čete so v Istri uspešno nadaljevale podvzete za uničenje komunističnih tolpe. Potem, ko je bilo očiščeno ozemlje vzhodno od Gorice, so bili sedaj z bojem osvobojeni prostori vzhodno in jugovzhodno od Trsta, pri čemer je bilo prisiljenih k boju in uničenih več skupin tolpe.

Sovražne letalske skupine so včeraj bombardirale kraje v zasedenih zahodnih ozemljih. Povzročile so zgube in znatna razaranja, zlasti v stanovanjskih ozemljih nekaterih nizozemskih mest.

V pretekli noči so sovražni bombniki napadli Kassel. Škode so znatne, zlasti v starem mestu. Prebivalstvo je imelo zgube, Sile zračne obrambe so uničile pri teh napadih 44 sovražnih letal, dve drugi, med njimi eno štirimotorno letalo, sta bili sestreljeni na morju zahodno od Anglije.

Zračno orožje je v noči na ponedeljek bombardiralo letališča in druge vojaške naprave v Veliki Britaniji.

Nemške daljnostrelne baterije so v pretekli noči obstreljevale britansko obalo in pogodile Ramsgate, Deal, Dover in Folkeston.

Brezuspešni napadi boljševikov

Odbiti sunki oklopnjakov na južnoitalijanski fronti - Uničene tolpe v Istri

Oberkommando der Wehrmacht je dne 4. oktobra objavilo:

Več krajevnih sovjetskih sunkov proti zoženemu kubanskemu mostiču smo krvavo odvrnili.

Ob srednjem Dnjepru so imeli lastni napadi proti sovražnim bojnim skupinam, ki so prišle čez reko, kljub vsemu odporu dobre uspehe.

Na ozemlju, kjer se izliva Pripjet, in v prostoru zahodno od Smolenska so Sovjeti tudi včeraj brez uspeha napadali z močnejšimi silami. V ostalih odsekih vzhodne fronte so se nasprotno vršili le krajevni, če tudi mestoma živahni boji.

Na južnoitalijanski fronti smo v prostoru severno od Neaplja in severozahodno od Foggije odvrnili nekaj po oklopnjakih pod-

„Vsaka kärntnerska kmečka hiša je trdnjava Adolfa Hitlerja“

Gauleiter dr. Rainer in Landesbauernführer Huber sta govorila na zahvalnih dožetkih Gaua Kärnten v Völkermarktu

Völkermarkt, 5. oktobra. Kärntnerski slavnostni teden se je začel z velikimi zahvalnimi dožetki. Kot kraj za to je bilo izbrano okrožno mesto Spodnjega Kärntna, ki je tako vzgledno delovalo in se borilo v težkem času osvobodilnega boja za domačo stvar. Gauleiter dr. Rainer in Landesbauernführer Huber sta govorila na velikih zahvalnih dožetkih tisočem, ki so se zbrali, da se udeležijo te res pristne nemške slavnosti, potem ko je pokazal navdušenim in strmečim gledalcem spored zahvalnih dožetkov vse bogastvo pokrajine glede kmečkih običajev in šeg.

Mesto Völkermarkt, hranilec tradicije iz osvobodilnih bojev, je smelo uvesti kot zahvalo in priznanje za svoje mišljenje pred in med dobo obrambnih bojev in od tedaj dalje slavnosti v nedeljo, 3. oktobra, za letošnji spominski dan glasovanja. Mesto si je nadelo praznično obleko.

Na mestnem pokopališču je pričakovalo jutraj pred spomenikom padlim obrambnim borcem veliko število zastopnikov stranke, države in oborožene sile kot tudi kärntnerski imetniki in imetnice Kreuza iz Kreisa Gauleiterja in Reichsstatthalterja dr. Friedricha Rainerja, ki je ob zvokih pesmi o dobrem tovarišu položil krasen hrastov venec in pozdravil padle krvne žrtve za Veliko Nemčijo.

Veliki zahvalni dožetki

Med tem so drdrali voz za vozom od daleč in blizu v mesto in se uvrstili v sprevoz velikih zahvalnih dožetkov. Vozovi so bili okrašeni s prikazi iz raznih delovnih področij kmeta. Bilo jih je nad 30. Landesbauernführer Huber je v markantnih izvajanjih opozoril na to, da je postala NS DAP rešiteljica nemškega kmeta. Na za-

hvalnih dožetkih se zahvaljuje skupnost kmečkemu ljudstvu za delo, ki ga je izvršilo. Tudi kmečkemu ljudstvu je zastavil Führer dve nalogi največje važnosti: da prehrani nemški narod iz lastne zemlje in da je vedno vrelc nacije in ji zato zagotovi njeno večno življenje. Glede položaja na delovnem področju je Landesbauernführer poudaril, da je nemško kmečko ljudstvo izpolnilo svojo nalogo, čeprav napravlja vedno več težav, da se izpopolnijo praznine na kmečkih domovih. Za to, da je letos dosežena še boljša letina, se mu zahvaljuje nemški narod. Zahvala je pa s tem najboljše izražena, če si lahko reče vsak kmet, da je izpolnil svojo dolžnost. Nato je izročil Landesbauernführer Gauleiterju žetveni venec.

Gauleiter govori kmečkemu ljudstvu

Gauleiter dr. Rainer je stopil nato na govorniški oder in je med drugim izvajal: Nemški možje, žene in strankini tovariši! Sedaj govorim v imenu vsega kärntnerskega ljudstva in stojim sedaj pred vami, ravno tako kot govorniki nacije danes povsod v nemški domovini. Navdani smo

z občutki zahvale in priznanja za veliko in vzgledno storitev, ki ste jo zopet izvršili letos vi kmetje in kmetice nemškega kmečkega ljudstva. Letina četrtega vojnega leta je pospravljena in je zopet dobra in v mnogem boljša kot prej. Toda Vsemogočni nam ničesar ne podari, temveč mora biti vse prislužno s težkim delom pri obdelovanju in žetvi.

Na ta način ste tudi letos izvojevali bitko, za kar vam je hvaležna vsa nacija. Kajti s tem ste iztrgali sovražnikom iz rok najnevarnejše orožje. Ono orožje, katerega bi naša vojaška sredstva ne bi mogla premagati. Tudi v tej vojni naj bi bila zopet blokada lakote sovražno sredstvo za zmago. Zopet je objavil, kot l. 1914., blokada nad Nemčijo in Evropo, zopet zapirajo njegove ladje dovozna pota do žitnice in nismo bili v stanu, ker ne razpolagamo s potrebno pomorsko močjo, da bi nastopili proti temu z lastno silo in močjo. Bila pa je zlomljena. In sovražnik je opustil, da se baha s sredstvom blokade lakote. Ta boj ste vodili vi, nemški kmetje in kmetice. To bitko ste izvojevali, vi ste zato najboljši tovariši vojakov na fronti. Vojaki vedo, da se morajo zahvaliti vam, če imajo hrano in tudi vedo, da se lahko na vas zanesejo. Ne morem najti besed, ki naj izrazijo to, kar nas preveva, ki vendar vemo, da je Kärnten kmečka dežela in mora ostati kmečka dežela, če hoče ostati zdrava in izpolniti svoje poslanstvo kot kmečka dežela,

Kaj pomeni kmečka dežela za nas, to je prikazal nek Kärntner na umetniški način bolje kot to mi lahko izrazimo z besedami, naš Switbert Lobisser, ob čegar mrtvaškem odru danes stojimo. Od njega izvira lesorez, na katerem vidimo na levem polju trdnjavo. Na trdnjavi se dviga postava cesarja z žezlom in mečem in spodaj vidimo napisan izrek: »S svojo močjo sem si podjarmil države in dežele.« Na desnem polju vidimo cerkev in iz te cerkve se močno dviga postava papeža s trojno krono na glavi, spodaj vidimo procesijo, ko gre skozi vrata v cerkev in spodaj stoji izrek: »S svojim naukom spreobračam vse k Bogu.« Sredi polja pa vidimo kärntnersko kmečko hišo, nam vsem tako znano kočo z ljubkim hodnikom, spredaj kärntnerski kmet v svoji preprosti delovni obleki, zraven kmetica in okoli obeh mnogo otrok in na kmečki hiši sedi v oblakih sam Bog oče. Kmet govori: »Če bi Bog ničesar ne dal in jaz ne bi ničesar storil, bi oba ne imela ničesar jesti.«

Kmet prvi vojak domače fronte

Gauleiter se je pečal nato s strahopetnimi in nečloveškimi terorističnimi metodami nasprotnika in je nadaljeval: Teror iz zraka je naperjen proti najgostejšim naselbinam delavcev. Hoče delavske četiri razbiti, da jih napravi zopet dostopne, da zahtevajo kapitulacijo, da se položi orožje in napravi mir za vsako ceno! Proti temu delujete z mirnostjo in gotovostjo, da ste z zemljo samo povezani in ste zato ostali zdravi. Drugo sredstvo sovražnika je poskus boljše vizma, da zatrosi kali strupa pri nas in narodih Jugovzhoda in Juga. Lahko pa uspeva s svojim delom samo tam, kjer najde med prebivalstvom sprejemljivo plast. Z orožjem se bomo borili dalje proti boljševizmu in svojati boljševističnih tolp, kjer koli se pokaže v Evropi. Pri tem je najučinkovitejša sredstvo boj proti boljševizmu samemu, zoper strup, katerega trosi žid na način med narode Evrope. Najboljše protisredstvo je lasten zdrav življenjski red, je povezanost z grudo in tako ste vi, kmetje, prvi in najboljši borci proti boljševizmu, prvi vojaki v domači fronti. Kamorkoli smo prišli na kmetih, vedno je bila vsaka kmečka hiša, v katero smo vstopili, trdnjava Adolfa Hitlerja. Vi boste pospravili žetev petega vojnega leta in letino za letino tako dolgo, dokler ne prinese domov Führer veliko žetev našega boja. Potem bodo vabili zvonovi zmage na velike zahvalne dožetke. Naj potem podari Vsemogočni našemu Führerju in narodu bogato žetev.

Prisrčno pozdravljeni gostje

Govor Gauleiterja so sprejeli z dolgotrajnim prisrčnim odobravanjem. Landesbauernführer je zaključil zahvalne dožetke Gaua s pozdravom Führerju. Medtem ko so zazvenele slavnostne himne nacije preko slavnostnega prostora, je prispel na zahvalne dožetke Führer der Leibstandarte, 44. Obergruppenführer in imetnik Ritterkreuz Sepp Dietrich. Takoj so ga spoznali in najprisrčnejše pozdravili.

Popolni nemški obrambni uspeh

Pri Zaporozju uničenih 140 izmed 250 napadajočih oklopnjakov - Veliki uspehi vojne mornarice in zračnega orožja v septembru

Oberkommando der Wehrmacht je dne 1. oktobra objavilo:

Na kopenski fronti kubanskega mostišča so naše čete zavrile ponovne močne napade Sovjetov. Sovražne bojne skupine, ki so se znova poskušale izkrcati, so bile uničene.

Na bojišču jugovzhodno od Zaporozja so večerajšnji boji prinesli popoln obrambni uspeh. Prodorni poskusi, ki jih je sovražnik začel z najmočnejšimi silami pehote in oklopnjakov, so bili odbiti. Sovjeti so utrpeli visoke krvave izgube, izmed 250 napadajočih oklopnjakov je bilo 140 uničenih.

Ob srednjem Dnjepru so še v teku srditi boji za posamezna sovražna mostišča.

V raznih odsekih v srednji in na severovzhodni fronti smo odvrnili krajevne napade Sovjetov.

Zračno orožje je z združenimi odredi bojnih in stirmoglavnih letal ter bombnikov učinkovito poseglo v boje jugovzhodno od Zaporozja in ob srednjem Dnjepru.

Neka podmornica je v Črnem morju potopila en sovražni parnik z 800 brt.

Na južnoitalijanski fronti so se večeraj vršili le južno od Vezuva omembe vredni boji. Tam so bili odbiti sunki britanskih oklopnjaških sil.

V Sredozemlju je zračno orožje pogodilo s bombami dve sovražni bojni vozili in ju

Že zopet sovražnikove zgube ob Dnjepru

Sovražna mostišča nadalje zožena - Odlični uspehi oklopnjaških lovcev

Oberkommando der Wehrmacht je dne 3. oktobra objavilo:

Ob kubanskem mostišču ter v južnem in srednjem odseku vzhodne fronte je sovražnik večeraj krajevno napadal. Napade smo odbili deloma po trdem boju.

Mesto Taman smo, ne da bi sovražnik to opazil, izpraznili po poručenju vseh vojnovažnih naprav.

Ob srednjem Dnjepru nam je uspelo še bolj zožiti sovražna mostišča. Žilavo bojujočemu se sovražniku smo prizadeli visoke zgube.

Pri obrambnih bojih jugovzhodno od Zaporozja so se posebno odlikovali 138. lovski polk, ki ga vodi Oberstleutnant grof von der Goltz, nek odred oklopnjakov, ki stoji pod vodstvom majorja pl. Gaza, ter 243. topovski-jurišni oddelek in 721. oddelek oklopnjaških lovcev vojske.

Na južnoitalijanski fronti je bilo le malo bojnega delovanja. Anglo-amerikanske sile

selede našim zadnjim četam, ki se po poručenju vseh za sovražnika važnih naprav počasi izogibajo proti severozapadu.

V severnem delu otoka Korzike so nemške vojne čete zavrile več napadov Badoglijevih čet, tolp in maroških bataljonov de Gaulle. S protisunki smo prizadeli sovražniku visoke krvave zgube in pripeljali številne ujetnike.

Sovražne letalske sile so vrgle podnevi iz visoke višine in zaščitene po oblakih bombe na Emden in druge kraje v obrežju velikemorskega zaliva.

V pretekli noči so priletele močne skupine britanskih bombnikov, krščev švicarske vladarske pravice, znova v Južno Nemčijo. Terorističen napad na München je povzročil izgube med prebivalstvom in večje škode v mestu. Sile zračne zaščite so po doslej došli poročilih sestrelile deset sovražnih letal.

Zračno orožje se je v noči na 3. oktober bojevalo proti letališčem in drugim vojaškim ciljem v Južni in Srednji Angliji.

V septembru uničenih 1464 sovjetskih letal

Sestreljenih 24 štirimotornih bombnikov pri zastrahovalnih napadih

Oberkommando der Wehrmacht je dne 2. oktobra objavilo:

Jugovzhodno od Zaporozja je sovražnik pod dojmom svojih težkih izgub pri spodletelih velikih napadih zadnjih dni podvzel samo nekaj krajevnih brezuspešnih napadov.

Ob srednjem Dnjepru se nadaljujejo boji za sovjetska mostišča. Pri teh nasprotnih napadih smo razbili več sovražnih bojnih skupin. Od ostale vzhodne fronte poročajo o živahnem bojnem delovanju le iz srednjega odseka.

V mesecu septembru sta zračno orožje in vojska uničila na vzhodni fronti 1464 sovjetskih letal.

V bojih v srednjem odseku fronte so se v zadnjih tednih posebno izkazale 102. šlezjska, 216. nižjesaksonska in 299. thürinsko-hesenska pehotna divizija.

V Južni Italiji je sovražnik napadel le z manjšimi oddelki vzdolž ceste ob Vezuvi in ob zahodnem robu doline pri Foggiji, a ni imel uspeha. Le za eno vdorno mesto severno od Foggije se še bojujemo. Umaknitev naših čet v pripravljen gorski položaj poteka po načrtih.

Po temeljitom poručenju vseh vojnovažnih naprav v Neaplju in ko je bilo odpeljano vse oskrbovalno blago, smo prepustili mesto previdno sledečemu sovražniku.

Na Sredozemskem morju so odredi bojnih letal pogodili z bombami in težko poškodovali enega sovražnega rušilca in eno srednjo trgovsko ladjo.

Skupine severnoameriških bombnikov so v teku večerajšnjega dneva poskušale napasti cilje v Južni Nemčiji. Močna obramba lovcev jih je napadla že daleč pred mejo

Reicha, deloma so bili prisiljeni, da so odvrili bombe na morje in se vrnili. Posamezne skupine, ki se jim je posrečilo vdreti globlje v nemško ozemlje, smo trdovratno preganjali in večinoma odrinili od njihovih ciljev. Po bombah, ki so bile odvržene na nekaj krajev, so nastale zgube med prebivalstvom in škode na stanovanjskih poslopih.

V noči na 2. oktober so izvršili britanski bombniki zastrahovalen napad na reinskoo-westfalsko ozemlje. Zlasti v Hagenu so nastale znatne škode v stanovanjskih četrtih in tudi med prebivalstvom.

Po dosedanjih poročilih je bilo pri teh poletih sestreljenih 24 sovražnih štirimotornih bombnikov.

Angleški bič lakote nad Indijo

Stockholm, 5. oktobra. Lakota v Indiji še vedno traja. Vsi doslej od angleške vlade pokrenjeni nasprotni ukrepi so nezadostni in ne morejo odpraviti strašne stiske. Celó Reuter sam mora priznati, da še vedno traja pritok napol sestradanih v Kalkuto. Število smrtnih primerov se skoraj nič ni spremenilo. Iz Comille v Vzhodni Bengaliji poročajo, da so izginile vse zaloge riža iz tržišč, ter se vlačijo lačno in obupano prebivalstvo po ulicah in stika za živili.

Angleška katedrala je postala sinagoga

Stockholm, 5. oktobra. Na židovsko željo je bila spremenjena po poročilu londonske poročevalne službe znamenita katedrala sv. Pankraca v Kirkvallu na Orknejskih otokih za praznik židovskega novega leta dne 29. septembra v sinagogo. Židovska novoletna slavnost se je vršila v katedrali, potem ko so bili krščanski simboli za dobo novoletne noči odstranjeni. Katedrala sv. Pankraca je najznamenitejša svetišče angleškega Severa.

Normalne razmere vzpostavljene

Berlin, 5. oktobra. V Dalmatinskem Primorju so nastopile kmalu zopet normalne razmere po nekaj dneh nemirov, ki so nastali radi Badoglijeve izdaje. V Dubrovniku n. pr. se razvija življenje normalno. Vse trgovine in lokali so odprti. Prometna sredstva obratujejo in prebivalstvo dela dalje. 18. septembra se je vršil pred cerkvijo sv. Blaža že prvi nemški koncert godbe Waffel-44, kar je velika množica ljudi prisrčno pozdravila. 26. septembra sta bili na istem trgu svečano razviti nemška in hrvatska zastava.

vijo ta poveljstva NSW (prej GPU), razširjajo strašno grozo. Vsak dan dospejo nova poročila o grozotah in krvoželjnosti, in očitvidi, ki so se mogli rešiti, poročajo, da so ti odredi mučili in umorili vse tiste civiliste, ki so bili za časa nemške zasedbe ostali v svojih vaseh. Poročajo, da je prebivalstvo, v kolikor domov ni zapustilo z nemškimi četami vred, do skrajnosti obupano. Kmetje, ki so pobegnili iz ozemlja pri Smolensku, so poročali, da preneha s pojavom boljševikov takoj vse versko življenje, da so bili zaprti in ubiti duhovniki in da je veliko ljudi bilo že samo zaradi tega ustreljenih, ker so za časa nemške zasedbe hodili v cerkev.

ZRCALO ČASA

Uspeh nemških odredov zračnega orožja pri javljenem napadu na ladjske cilje v Egejskem morju dne 26. in 27. septembra se je po novejših poročilih še zelo povečal. Potopljen ni bil, kot se je poročalo, samo en rušilec, temveč sta bila potopljena dva angleška rušilca.

Japonsko zračno orožje v jugozapadnem Pacifiku, ima po izjavi severnoameriškega senatorja Brewsterja, ki se je ravnokar vrnil s fronte v jugozapadnem Pacifiku v Washington, nova in uspešna letala, ki so daleko boljše kot doslej uporabljena letala.

Nova skupina prostovoljcev, ki se je javila k valonski 44. četi, je v petek odpotovala iz Namurja v Belgiji v Nemčijo.

Londonski časopis emigrantov »Free Europe« skicira nasprotne Nemčije sledeče: Sovjetska boljševiška država na eni strani, kapitalistična in individualistična Amerika na drugi strani, obe polni moči in nasprotnih sovražnih občutkov. Uboga mala Anglija sedi vsa nasrečna med obema na ograji in čaka.

Po poročilu EFE je objavil washingtonski mornariški departament, da znašajo zgube severnoameriške mornarice doslej 30.000 mornarjev.

Nek odbor washingtonske posvetovalne komisije za živila je izjavil, da se lepo sliši, če vlada trdi, da bo lahko tudi po vojni dobavila stradalim tujim narodom. Odbor ugotavlja, da USA niso nikdar preživljale sveta in ga tudi ne bodo nikdar mogle preživljati.

Boljševiška tendenca v upravljanju po Angloamerikancih zadavljenega italijanskega ozemlja se vedno bolj očituje. V Siciliji je bilo imenovanih več uradnikov, ki so prejšnja leta pripadali komunističnim sindikatom in so se sicer komunistično udejstvovali.

Skupno je bilo po poročilu Domeja v mesecih avgust in september, vključno številke, ki jih je objavil v petek za mesec september japonski cesarski glavni stan, potopljenih ali poškodovanih v ozemlju Salomonskih otokov 642 letal, ter je bilo nadalje potopljenih ali poškodovanih 125 vojnih in drugih ladij.

Stavka 9.000 delavcev Vikers-Armstrongove tovarne za jeklo se nadaljuje. To je sklenilo uslužbenstvo tovarne na mnoštenem zborovanju, na katerem ni bila sprejeta razsodba razsodišča narodnega odbora za ureditev zadeve. Nadaljnja ilegalna stavka je izbruhnila v četrtek zvečer v premogokopih v Durhamu.

Poslanec Spodnjega doma Shilwell je razkrinjal v nekem govoru socialnopolitično brezbriznost angleške vlade v premogovnem vprašanju. Rudarjem plačujejo pri številnih nezgodah tako smešne odškodnine, da se ni treba čuditi, da beže rudarji iz rudnikov.

Radi pomanjkanja premoga in koksa na ameriko do nadaljnjega obratovati centralne kurjave v Angliji, na škotskem in na Severnem Irskem.

Kot poroča radio Rim so odločile zasedbene oblasti zapadnih velebl tuč na Siciliji menjalni tečaj za funt na 500 lir, dočim je v Libiji znašal še 420 lir.

O priliki židovskega novega leta so poslali, kot pri ozki povezanosti državnega vodstva USA z židovstvom kaj drugega ni bilo pričakovati. Roosevelt, Wallace, Hull, notranji minister Ickes in voditelj delavskih društev William in Green pozdravne poslanice svojim židovskim dajalcem denarja in naročili.

V krogih angleške vlade po švedskih vesteh iz Londona premišlujejo, če ne bi italijanskih delavcev poslali v Anglijo, da jih zaposle za zvišanje pridobivanja premoga.

Nenavadno odkrito se je izrazil o odnosih med USA in Sovjeti nadomestujoči tajnik severnoameriške mornarice Bard. »Sovjetska Rusija kot naš zaveznik pomeni v najširšem smislu pametno zadevo, je rekel, »toda če bi bili Sovjeti zvezani s katerimkoli drugim narodom, bi to vzbudilo preplašenje pri vseh onih, ki se zanimajo za boljši svet naših otrok.«

»Corrier de Geneve« objavlja lastno, iz Ankare datirano vest, na podlagi katere je sovjetska vlada pokrenila zopet korake pri grški in jugoslovanski eksitni vladi, da ju pridobi, da preloži svoj sedež v Moskvo.

Izredno slabo letino pšenice pričakujejo letos v Avstraliji, ki je skoro polovico slabša kot povprečne letine zadnjih osmih let.

Jugoslovanski ekskralj Peter je prispel v Kairo, kot poročajo od tam. Spremljal je jugoslovansko emigrantsko vlado v Kairo, ki se je sedaj tam naselila.

Moskovski židje molijo za Stalina

Sofija, 5. oktobra. Kako ozke so zveze med boljševizmom in židovstvom, se je sedaj zopet enkrat jasno pokazalo o priliki židovskega novega leta v Moskvi. Židje sovjetske prestolnice so sporočili rdečemu carju v nekem pismu svoj spoštljiv pozdrav. V njem so mu obljubili, da bodo molili za zmago v letu 1944. in da se izpolnijo vse želje in načrti Stalina. Pošiljatelj pisma vedo le predobro, da so Stalinovi uničevalni načrti tudi njihovi. V splošnem se pa čuvajo, da postane to tako jasno kot v tem »novoletnem pozdravu«.

Verlag und Druck: NS-Gauverlag und Druckerei Kärnten, GmbH, Klagenfurt - Verlagsleiter Dr. Emil Heitjan (im Wehrdienst) - Hauptschriftleiter: Friedrich Horstmann - Zeitungsleiter: Arnoldine Mr. J. Müller

Die Rede von Reichsminister Dr. Goebbels:

Pflug und Schwert sind die Garanten des Sieges!

Meine deutschen Volksgenossen und Volksgenossinnen! Deutsches Landvolk!

Wenn kein Krieg wäre, so würden zu dieser Stunde des heutigen Tages auf dem Bückeberg Hunderttausende von deutschen Bauern und Bäuerinnen den Führer erwarten, um ihn zur Feier des Erntedankes ihre Huldigung darzubringen. Wie so oft in früheren Jahren, so würde er auch diesmal durch die unübersehbaren Reihen des deutschen Landvolkes auf die Spitze des Berges hinaufschreiten, um von dort aus über den Rundfunk den Millionen Männern und Frauen des deutschen Landvolkes seinen Dank und seine Anerkennung für ein Jahr harter und schwerer Arbeit und für eine mit der gnädigen Hilfe des Allmächtigen gesegnete Ernte zum Ausdruck zu bringen. Der Krieg verbietet bis auf weiteres dieses schöne, farbenprächtige deutsche Fest. Der Führer weiß in seinem Hauptquartier, um den Krieg um das Leben und die Zukunft des Reiches zu führen. Die deutschen Bauernsöhne stehen zum größten Teil an den Fronten. Ihre Väter und Mütter haben ihre Arbeit zusätzlich übernommen und diese duldet auch beim Abschluß einer gesegneten Ernte kaum einen Aufschub.

Trotzdem haben wir uns hier im Berliner Sport-

palast zu einer Stunde des Erntedankes zusammengefunden, die über den Rundfunk die Millionenmassen unseres Volkes, Männer und Frauen vom Lande und aus der Stadt, verbindet, um vor der Nation Rechenschaft abzulegen über die harte und schwere Jahresarbeit von ungezählten deutschen Bauern und Bäuerinnen, die im Kriege die Verantwortung für das tägliche Brot unseres arbeitenden und kämpfenden Volkes tragen.

Sie haben sich dieser Verantwortung würdig erwiesen und das in sie gesetzte Vertrauen des Führers und des deutschen Volkes nicht enttäuscht. Wieder haben sie in unermüdlichem Fleiß durch viele schwere Monate hindurch den heimatlichen Boden mit Gottes Hilfe eine Ernte abgerungen, die auch für das kommende Kriegsjahr unsere Ernährung absolut sicherstellt und damit eine der wesentlichsten Hoffnungen unserer Feinde auf Aushungerung des deutschen Volkes zunichte macht. Mutet es nicht fast wie ein Wunder an, daß wir zu Beginn des fünften Kriegsjahres in der Lage sind, die Brotration pro Monat um 400 Gramm auf 9600 Gramm und damit um 100 Gramm höher zu stellen als selbst zu Kriegsbeginn?

angetan. Front und Heimat noch enger als bisher zu verschweißen und sie im gemeinsamen Glauben an den kommenden Sieg und im festen und unerschütterlichen Vertrauen auf den Führer unlöslich zusammenzufügen. Ich habe die Absicht, heute nach einer gewissen Pause des Schweigens, in der die Waffen des Wort hatten, dem deutschen Volke wieder einen Überblick über den allgemeinen Stand der politischen und militärischen Dinge zu geben.

Es ist im Laufe einer großen und lange sich hinziehenden geschichtlichen Entwicklung schwer, ein Bild der Lage zu zeichnen. Die Entwicklung ist, wie das Wort schon sagt, „immer im Fluß“; sie stellt keinen fertigen, sondern einen werdenden Zustand dar. Es erscheint deshalb fast unmöglich, über sie ein abgeschlossenes Bild zu vermitteln.

Es ist auch eine undankbare Sache, über ihren zukünftigen Verlauf den Propheten spielen zu wollen. Ja selbst nur ihre Tendenzen aufzuzeigen. Denn wie dieser Krieg ja wieder zur Genüge bewies, sind auch diese einer Unmenge von Unwägbarkeiten unterworfen, die selbst der kritischste und prüfendste Beobachter nicht im voraus bestimmen kann. Das Bild der Lage erleidet also in bestimmten Entwicklungsphasen des Krieges, ja sogar manchmal täglich sehr weitgehende Verschiebungen und Veränderungen. Ich halte deshalb den Versuch für lohnender, in groben Umrissen die Richtlinien der heutigen politischen und militärischen Kriegführung anzuzeigen und, wie so oft in den großen dramatischen Phasen unserer politischen und militärischen Entwicklung, die Grundsätze unserer allgemeinen Anschauung mit ihnen in Übereinstimmung zu bringen.

Grundsatz: Einmal wird der Gegner doch fallen

Wir Deutschen sind nach dem furchtbaren Rückschlag von 1918 wieder in den Ring der Weltmächte zurückgekehrt und müssen nun den Kampf um unser Leben, den man uns aufgezwungen hat, bis zur Entscheidung führen. Wir hätten ihn ein für allemal verloren, wenn wir ihn ohne Sieg abbrechen würden, und es könnte in keiner Weise als Entschuldigung oder auch nur als Begründung dafür angesehen werden, daß wir in dieser oder jener Phase des Krieges schmerzliche Schläge empfangen haben. Es liegt in der Natur einer so gigantischen militärischen Auseinandersetzung, daß ihre einzelnen Phasen von wechselndem Kriegsglück begleitet sind, und noch niemals hat es einen Krieg gegeben, in dem nicht auch der endgültige Sieger Wunden davongetragen hätte. Es kommt nur darauf an, wer am Ende der militärischen Auseinandersetzung fest auf seinen Füßen steht und wer unter den Schlägen seines Gegners zusammenbricht. (Stärkster Beifall.)

Reichsminister Dr. Goebbels kam sodann an Hand eines Vergleichs zwischen dem Kampf des Nationalsozialismus um die Macht und dem heutigen Ringen zu der Schlussfolgerung: Einmal wird der Gegner doch fallen!

Dies als Grundsatz und Erfahrungstatsache vorausgeschickt, möchte ich zu einigen aktuellen Fragen der gegenwärtigen Kriegslage kurz Stellung nehmen. Ich beginne mit dem Thema des Luftkrieges. Wenn es in den vergangenen Wochen manchmal den Anschein hatte, daß der feindliche Luftterror eine leichte Abschwächung erfahren hat, so müssen wir trotz dieser Tatsache auch in Zukunft noch mit schweren Rückschlägen rechnen. Manche unterbliebenen Angriffe sind sicher auf das Wetter zurückzuführen, das in dieser Jahreszeit zeitweilig die Einsätze ganz großer

Es ist ein großer Irrtum zu glauben, der moderne Krieg unterscheide sich grundlegend von früheren Kriegen. Noch niemals hat es eine militärische Auseinandersetzung von geschichtlichem Rang gegeben, in der die daran beteiligten Völker nicht um ihr nationales Dasein hätten kämpfen müssen.

Waren es früher allerdings im wesentlichen Könige und Fürsten, die mit ihren Hausmächten einander gegenübertraten, so stellen sich nun, beginnend mit dem ersten Weltkrieg, Völker in ihrer Gesamtheit zum Kampf. Sie müssen auf den Schlachtfeldern erscheinen, um ihr Leben zu verteidigen. Es ist unser tragisches Verhängnis gewesen, das im Weltkrieg von 1914 bis 1918 nicht oder erst viel zu spät erkannt zu haben. Daher unser politisches Versagen am 9. November 1918.

Es liegt in der Natur eines so weltweiten Kampfes um das Leben der Völker, daß, je totaler die Zielsetzung des Krieges ist, um die es geht, desto totaler auch die Anstrengungen sein müssen, die die am Krieg beteiligten Völker für die Erreichung ihres Zieles aufzubringen haben. Das Volk wird Gefahr laufen, den Krieg zu verlieren, das für eine totale Kriegszielsetzung nicht auch die umfassendsten Anstrengungen unternimmt.

Das Volk aber wird den Krieg mit einer fast vorauszurechnenden mathematischen Sicherheit gewinnen, das dafür die totale Volkskraft einsetzt und dabei entschlossen ist, niemals und um keinen Preis seine Ehre oder seine Freiheit aufzugeben oder die Waffen niederzulegen.

Verbände nicht erlaubt, allerdings auch die eigene Verteidigung hemmen kann.

Anderseits ist aber sicher, daß unsere militärische Abwehr in der letzten Zeit in so beträchtlicher Weise verstärkt und verbessert worden ist, daß sie auch dem Feind, wie er in seinen erregten Pressedebatten nunmehr offen zugeben muß, außerordentlichen Schaden zufügt. Seine Verluste sind immer größer geworden. Sie werden in Zukunft noch weiter ansteigen. Der Luftkrieg ist in vielen Beziehungen eine Auseinandersetzung der beiderseitigen Techniken und augenblicklich ist die unsere stark im Aufholen. Dem Feind werden in Zukunft immer mehr sich steigernde enorme Ausfälle an Personal und Material zugefügt. Es wird dann einmal der Augenblick kommen, da der Erfolg nicht mehr den eingesetzten Mitteln an

Kurznachrichten zur Lage

Dr. Stahmer bei Shigemitsu. Der deutsche Botschafter Dr. Stahmer wurde am Samstag vom japanischen Außenminister Shigemitsu zu einer Besprechung über die letzten internationalen Ereignisse empfangen.

Eine Erklärung Wangtschingweis. Die Entwicklung der chinesisch-japanischen Beziehungen hat einer Fortsetzung des Kampfes durch die Tschungking-Regierung jede Berechtigung entzogen, erklärte Präsident Wangtschingwei in einem Interview. Es bestehe heute kein Grund mehr für einen Kampf zwischen Japan und China.

Brotration in Frankreich erhöht. Der französische Ministerrat hat beschlossen, ab 6. Oktober die Brotationen zu erhöhen und den Ausmaßungssatz herabzusetzen.

Der Dank des Führers an den Bauer und Arbeiter

Nächst der Gunst der Witterung ist das vor allem dem Fleiß und der Tüchtigkeit des deutschen Landvolkes zu verdanken, das die ihm zukommenden Aufgaben des Krieges auch unter den wesentlich erschwerten Bedingungen voll und erfüllt hat. Es ist mir eine hohe Ehre, dafür allen deutschen Bauern und Bäuerinnen den Dank und die Anerkennung des Führers zum Ausdruck bringen zu dürfen. Er weiß, daß er sich wie auf seine Soldaten und Arbeiter so auch auf seine Bauern verlassen kann. (Bravorufe.)

Es ist mir persönlich eine Pflicht der Kameradschaft, in diesen Dank vor allem unseren Parteigenossen Staatssekretär Backe, den Leiter der deutschen Ernährungswirtschaft, mit seinem engeren und weiteren Mitarbeiterstab, aus dem heute zwei hervorragende Vertreter wegen ihrer hohen Verdienste vom Führer mit dem Ritterkreuz des Kriegsverdienstkreuzes ausgezeichnet worden sind, mit einzubeziehen. Ich weiß aus ungezählten Verhandlungen und Beratungen, mit welchem Fleiß, aber auch mit welcher großzügigen Umsicht sie die oft außerordentlich verwickelten Probleme der deutschen Kriegs- und Ernährungswirtschaft immer wieder meistern. Sie können heute, am Tage des Erntedankes, mit Stolz auf ihre Leistung im vergangenen Jahr zurückblicken und die Anerkennung des deutschen Volkes mit tiefer Befriedigung entgegennehmen. Sie haben uns zusammen mit dem ganzen deutschen Landvolk wiederum von einer schweren Sorge befreit. Das deutsche

Volk braucht auch im fünften Kriegsjahr nicht zu hungern.

Die Stirnseite des Sportpalastes trägt heute ein Transparent mit der Aufschrift: „Pflug und Schwert — die Garanten des Sieges!“ Brot und Waffe sind unerlässliche Voraussetzungen einer erfolgreichen Kriegführung. So wie der Bauer für das Brot, so sorgt der Arbeiter für die Waffe. Ungezählte Millionen Männer und Frauen haben im abgelaufenen Jahr in den Fabriken in rastloser Tages- und Nacharbeit die Waffen geschmiedet, deren die Front bedarf, um sich in diesem gigantischen Weltkampf siegreich zu behaupten. Wenn der Feind die Absicht hatte, durch den Luftkrieg neben der Terrorisierung der Zivilbevölkerung auch unsere Rüstungsproduktion vernichtend zu treffen, so ist ihm das in keiner Weise gelungen. Unser Parteigenosse Reichsminister Speer hat es fertig gebracht, durch einen großzügigen Rationalisierungs- und Vereinfachungsprozeß der deutschen Waffenproduktion neue, sehr wesentliche An- und Auftritte zu verleihen. Der Fleiß und die Einsatzfreudigkeit der Millionen Männer und Frauen aus der deutschen Rüstungswirtschaft haben ihm dabei ihre Hilfe und Unterstützung in weitestgehendem Maße zuteil werden lassen. Auch dafür möchte ich ihnen heute im Namen des Führers und des ganzen deutschen Volkes danken.

In Deutschland gibt es keine Kriegsopposition

Dieser Dank gilt allen schaffenden Männern und Frauen unseres Volkes, die durch ihre Tapferkeit, durch die Höhe ihrer Kriegsmoral, durch ihre Umsicht, ihren Fleiß und ihre Einsatzbereitschaft täglich aufs neue beweisen, daß sie gewillt und entschlossen sind, dem Führer durch dick und dünn zu folgen, um mit ihm das Ziel eines stolzen Sieges zu erreichen. (Die Worte des Ministers gehen in lauten Zustimmungskundgebungen der Menge unter.)

Niemand weiß besser als der Führer selbst, welchen außerordentlichen Belastungen das deutsche Volk dabei vor allem in den Luftnotgebieten ausgesetzt ist. Wenn er von ihm die höchsten Opfer verlangen muß, so deshalb, um damit seine Zukunft und Freiheit sicherzustellen.

Wir müssen durch das tiefe Tal des Leides und der Schmerzen dieses Krieges hindurch, wenn wir auf die Höhe steigen wollen. Unser alleiniges Heil liegt in der Erringung eines siegreichen Friedens, der uns Lebens- und Entwicklungsmöglichkeiten gibt, wie sie der Größe und dem Ausdehnungsbedürfnis unseres Volkes entsprechen. Dieser Krieg stellt uns zwar vor große Gefahren, bietet uns aber auch eine einmalige geschichtliche Chance. Wir wollen als Nation diese Gefahren nicht scheuen, um die Chance wahrnehmen zu können. In dieser Entschlossenheit ist sich das deutsche Volk an der Front und in der Heimat einig. (Erneute Beifallskundgebungen und Zurufe.)

Wenn es hier und da ein feiges Subjekt unter uns geben sollte, das ein bequemes Leben über die Ehre und die Zukunft unseres Volkes stellen und durch Verrat und Treulosigkeit der gemeinsamen Sache gegenüber der kämpfenden Front in den Rücken fallen wollte, dann sind wir entschlossen, ihm im Namen des ganzen deutschen Volkes dafür den Kopf abzuschlagen. Wer die Freiheit und die Zukunft seines Volkes gefährdet, verdient den Tod, und er wird ihn auch erleiden. (Die entschlossene Forderung des Ministers findet die einhellige Zustimmung der breiten Zuhörermassen.)

Aber gottlob handelt es sich dabei immer nur um ganz vereinzelte Individuen, die in den breiten Millionenmassen unseres Volkes gar nicht mitrechnen. Unsere Feinde täuschen sich sehr, wenn sie diese Einzelgänger für eine ernstzunehmende Kriegsopposition halten. Eine solche existiert im nationalsozialistischen Deutschland nicht. Wenn man sich in London und Washington der trügerischen Hoffnung hingeeben hatte, nach dem 25. Juli auch im Reich ein Badoglio-Experiment nach italienischem Beispiel durchzuführen, damit das deutsche Volk in die Knie zwingen und ihm vermutlich noch härtere Friedensbedingungen auferlegen zu können, so beruht diese kindliche Hoffnung auf einer gänzlich falschen Einschätzung unserer inneren Machtverhältnisse und des Willens und der Entschlossenheit des deutschen Volkes zum Krieg.

Denn erstens steht an der Spitze des Reiches der Führer und nicht ein verräterischer König. (Die Worte des Ministers gehen unter in den sich steigenden Beifallskundgebungen des Sportpalastes.) Könige kommen bei uns überhaupt nur noch in Märchen und

Operetten vor; Deutschland ist ein republikanischer Führerstaat. Zweitens findet sich in der deutschen Wehrmacht kein Soldat, der stehe hoch oder niedrig, der die feige Unterwerfung über die Ehre stellt, und drittens ist das deutsche Volk zu reif und zu mündig, um nach der bitteren Lehre vom November 1918 noch einmal auf die scheinheiligen Lügen seiner Feinde hereinzufallen. Unsere Front kann beruhigt sein. Sie kämpft für eine Heimat, die ihre Opfer versteht, kennt, würdigt und auch verdient.

Im übrigen ist die allgemeine Lage nur dazu

Reichsbauernführer Backe:

„Kampf um das Größte mit letztem Einsatz“

In seiner Rede an das deutsche Landvolk sagte Staatssekretär Backe u. a.

Zum zehnten Male begeht das deutsche Landvolk und das gesamte deutsche Volk den Tag des Erntedankfestes, zum fünften Male in diesem Kriege, diesem schwersten Ringen nicht nur um den Bestand unseres Volkes und unseres Reiches, sondern weit darüber hinaus um den Bestand ganz Europas und der ganzen jahrtausendealten abendländischen Kultur.

Ein Tag der Erhebung

Es soll ein Tag der Erhebung sein, denn heute, nachdem der Nationalsozialismus die Bedeutung des Bauerntums für das Volk herausgestellt hat, weiß das ganze Volk um die schwere Arbeit, um die Mühen und Sorgen, die bei der Arbeit auf der Scholle nie abreißen. Das deutsche Volk hat in diesem Kriege kennengelernt, wie entscheidend der Ausfall der Ernte ist.

Man kann daher keinen Tag im Werkjahr des Landvolkes finden, der einen Abschluß darstellt und von dem aus ein neues Jahr beginnt. Und so sind frühere Regierungen und alle anderen Staaten aus der Nichtachtung des Bauerntums und seiner Arbeit gar nicht auf den Gedanken gekommen, einen solchen Tag des Festes und der Erhebung zu feiern. Es schien ja auch für den Bestand des Volkes gleichgültig zu sein, wie groß oder wie klein die Ernte und die aufgewendete Mühe dafür waren.

Erst unser Führer bestimmte gleich nach der Machtergreifung, daß der Erntedanktag vom ganzen Volk begangen werden solle. Gerade weil es in der Landwirtschaft kein Ende und keinen Anfang gibt, ist es notwendig, einmal einen Tag herauszuheben, den Menschen aus seinem Alltag der Mühen und Sorgen herauszureißen und ihm den Blick zu weiten, um Rückschau und Vorschau zu halten.

Zusammenfassung aller Kräfte

Das ist die entscheidende Tat des Nationalsozialismus: die Zusammenfassung aller Menschen zu einer unüberwindlichen Gemeinschaft und die Zusammenführung aller Kräfte zu einem Kraftstrom, der allein die Zukunft sichern kann.

Wir können heute mit Freude, aber auch mit Stolz auf das verflossene Jahr zurückblicken. Das Wetter hat nicht alle unsere Hoffnungen voll erfüllt. In jedem einzelnen Betrieb wird dieser oder jener Zweig der Wirtschaft trotz größtem Einsatz durch die Witterung, durch Seuchen oder durch Feindschäden gelitten haben. Ja, nicht nur der einzelne Betrieb hat solche zum größten Teil in der Natur der Landwirtschaft liegenden Rückschläge zu erleiden gehabt, ganze Gebiete im Osten Deutschlands haben unter der Trockenheit gelitten. Deshalb wird so mancher von euch, der hiehergekommen ist, mit dem Schicksal hadern, das ihm nicht den vollen Ertrag seiner Mühen geschenkt hat. Und auch hier soll der heutige Tag diesen Bedrückten unter euch die Gewißheit geben, daß im Ganzen über das Reich gesehen, die Vorsehung die Arbeit des Landvolkes gesegnet hat. Es soll euch anspornen, beharrlich, wie es Bauernart ist, immer wieder trotz Rückschlägen mit demselben Einsatz an die neue Bestellung heranzugehen. Denn Glück hat auf die Dauer nur der Tüchtige!

Dank und Anerkennung

Wenn ich hier nun heute meinen Dank ausspreche für eure Leistung im vergangenen Jahr, so ist es mir ein Herzensbedürfnis, meinen Dank auch jenen auszusprechen, die als deutsche Bauern und Landwirte fern der Heimat, in Nord und Süd, in West und Ost für die Sicherung der deutschen Ernährung Ungeheures geleistet haben. Sie wurden hingestellt unter ihnen völlig unbekannte Verhältnisse und ein fremdes Volk, das vielfach feindlich, zu einem großen Teil gleichgültig ihnen gegenüberstand. Oft unter primitivsten Verhältnissen, unter Einsatz von Blut und Leben, namentlich im Osten, mußten diese Männer des deutschen Bauerntums ihre Arbeit verrichten. Was dort geleistet wurde, wird erst, wenn der Sieg errungen ist, dem gesamten deutschen Volk verkündet werden.

Ich möchte aber auch meinen Mitarbeitern, insbesondere den ehrenamtlichen Mitarbeitern bis zum letzten Ortsbauernführer, und dem gesamten Reichsnährstand am heutigen Tage meinen Dank für die Arbeit des letzten Jahres aussprechen. Wenn die ein-

zelnen Leistungen von Millionen Bauern und Bäuerinnen als eine Gesamtleistung sich auswirken konnten, so in erster Linie durch die Arbeit dieser Männer des Reichsnährstandes. Nach zehn Jahren Erbhofgesetz, Markordnung, Erzeugungsschlacht und Verbrauchslenkung ist es uns hier im Reich nicht mehr bewußt, wie entscheidend diese Tätigkeit ist.

Hohe Bewährung auf fremder Erde

Sie wurde uns erst dann bewußt, als viele Tausende von euch — Bauern und Landwirte, Ortsbauernführer, Kreisbauernführer und Landesbauernführer oder Beamte des Reichsnährstandes —, geschult und groß geworden in diesem nationalsozialistischen Gedanken einer deutschen Agrar- und Ernährungspolitik, in die besetzten Gebiete hinaus, dort mit wenigen Menschen und bei dem Mangel jeglicher Voraussetzungen durch Ausweitung der Erzeugung gemäß den bewährten deutschen Parolen, durch Erfassungsorganisationen, die unserem Vorbild nachgebildet sind, in kürzester Zeit Ordnung in die Ernährungswirtschaft dieser besetzten Gebiete brachten. Damit wurden nicht nur Überschüsse für den Kampf des Reiches aus diesen Gebieten frei, sondern die Ernährung in diesen Gebieten selbst wurde auf eine Grundlage gestellt, die es erlaubte, dort große Kriegsaufträge durchzuführen.

Mein deutsches Landvolk! Wir wollen in dieser Stunde dem Führer geloben, für das nächste Jahr alles für die Sicherung der Ernährung des deutschen Volkes zu tun, aber auch daran denken, daß wir im Bauernamt als Lebensquell des Volkes die Pflicht haben, durch reichen Kindersegnen die Blutopfer auszugleichen, die dieser Krieg vom deutschen Volk fordert.

Wir dürfen als Deutsche und vor allem als Bauern mit aller Zuversicht in die Zukunft blicken, gerade weil wir bereit sind, mit jeder Faser unseres Herzens bis zum Letzten dem Führer zu folgen und dort, wo wir hingestellt sind, zu arbeiten und unerbittlich zu kämpfen. Nur wer um das Größte mit letztem Einsatz kämpft, wird Sieger sein! Wir wollen und wir werden es sein!

Die kommende Vergeltung und der Kampf im Osten

Menschen und Material entspricht. Die sogenannten „fliegenden Festungen“ werden noch zu fliegenden Särgen. Wenn diese langsame, für uns aber trotzdem entscheidende Aufwärtsbewegung anhält, so können wir mit starker Hoffnung der kommenden Entwicklung entgegensehen.

Wie groß das Leid ist, das uns der Luftkrieg zugefügt, weiß jeder. Es liegt aber auf ganz anderem Gebiet, als der Feind in seiner Verlogenheit behauptet. Unserer Rüstungsproduktion fügt er keine Schäden zu, die die weitere siegreiche Fortsetzung des Krieges irgendwie ernstlich gefährden könnten. Das ist aber, wie aus zahlreichen Aussagen abgeschossener Piloten hervorgeht, auch nicht der innere Zweck und das Ziel des feindlichen Luftkriegs. Er läuft vielmehr nur auf eine Brutalisierung der zivilen Bevölkerung hinaus, eine Abkehr die dem niederträchtigen, unmoralischen britischen Kriegsdenkens entspricht. Es ist unsere Pflicht, dem mit allen geeigneten Mitteln entgegenzuwirken.

Die verstärkte Luftverteidigung

Unsere zivile Luftverteidigung ist schon jetzt wesentlich verstärkt und verfeinert worden und es ist zu erwarten, daß die betroffene Bevölkerung mehr als bisher der aus dem feindlichen Luftterror entspringenden Gefahr für Gut und Blut Herr werden wird. Sie verdient für ihre tapfere Abwehrbereitschaft höchstes Lob. Wir haben, was ja auch dem Feind bekannt ist, in gewissen Großstädten umfangreiche Umquartierungsmaßnahmen durchgeführt. Sie wurden zwar in vollem Umfange zuerst nicht von allen Volksgenossen verstanden. Heute finden sie aber allgemeinere Billigung. Denn sie sind durch die Entwicklung in ihrer Zweckmäßigkeit als richtig erwiesen worden. Wenn wir bei einem der letzten Nachtangriffe auf Berlin unter den Toten nur noch zwei Kinder zu verzeichnen hatten, so ist das in der Hauptsache darauf zurückzuführen, daß ich die Reichshauptstadt vorsorglich und rechtzeitig von Kindern und nicht berufstätigen Müttern habe freimachen lassen. Ich verstehe den Trennungsschmerz der Eltern. Aber es ist meiner Ansicht nach besser und zeigt von mehr Familienliebe, Kinder in nicht luftgefährdete Gebiete zu verschicken, als sie als Opfer des feindlichen Luftterrors ganz zu verlieren.

Ich muß in diesem Zusammenhang allerdings eindringlich vor der Ansicht warnen, der großzügige Umquartierungsprozeß könne durch zeitweiliges Aussetzen der feindlichen Lufttätigkeit in diesem oder jenem Gebiet wieder rückgängig gemacht werden. Es gibt gewisse Umquartierte, die da glauben, es wäre ihnen erlaubt, je nach Laune und Belieben oder nach ihrer privaten Auffassung von der vermutlichen Entwicklung des Luftkrieges im Reich hin und her zu fahren. Dazu bietet unsere gegenwärtige Transportlage keinerlei Raum. Unsere Verkehrsorganisation leistet schon Ungeheures bei der Durchführung der Umquartierung selbst. Es muß also der Betroffene das Opfer eines längeren Bleibens in seinem Aufnahmegeraum schon auf sich nehmen, vorausgesetzt, daß nicht behördlicherseits Maßnahmen zu seiner Rückführung oder zu einer gelegentlichen Urlaubsreise hin oder her getroffen werden.

U-Bootgefahr in alter Größe

Was das im ganzen deutschen Volke mit so heißer Leidenschaft erörterte Thema der Vergeltung anbetrifft, so kann ich darüber aus naheliegenden Gründen nur aussagen, daß die Engländer einem außerordentlich verhängnisvollen Irrtum huldigen, wenn sie glauben, es handle sich dabei um ein rhetorisches oder propagandistisches Schlagwort, hinter dem keine Wirklichkeit stehe. England wird diese Wirklichkeit eines Tages kennenlernen. Das britische Volk wird sich dann bei seiner Regierung bedanken können. Ich möchte zu diesem Thema nicht mehr sagen, als unbedingt nötig ist. Man soll aber nicht glauben, daß meine Zurückhaltung ein Zeichen von Schwäche oder Unsicherheit sei. Die englischen und amerikanischen Bäume werden nicht in den Himmel wachsen; dafür sorgen schon unsere deutschen Techniker, Erfinder, Ingenieure und Arbeiter. (Diese Feststellung löst spontanen Beifall aus und zeigt dann, wie sehr der Minister allen Schichten des Volkes damit aus dem Herzen gesprochen hat.)

Auch was den U-Boot-Krieg anbetrifft, eilen die Engländer und Amerikaner den Tatsachen weit voraus, wenn sie glauben, die Gefahr sei überwunden. Sie wird eines nicht allzu fernen Tages wieder in ihrer alten Größe vor ihnen stehen. Auch hier haben unsere Techniker den Kampf nicht aufgegeben, ganz im Gegenteil. (Starker Beifall.)

Die seefahrenden Feindmächte werden das erneut zu erfahren bekommen. Ich werde mich hüten, sowohl in dieser als auch in der Frage des Luftkrieges den Propheten spielen zu wollen; ich warne den Feind nur vor einer übertriebenen Unterschätzung unserer Absichten und Möglichkeiten, zu der gar kein Anlaß vorliegt. Man hat sich in London und Washington auf beiden Gebieten so sicher gefühlt, daß den verantwortlichen Männern das Blut etwas zu Kopf gestiegen ist, und das wirkt sich immer nur unvorteilhaft auf die Denkfähigkeit aus. Jene englischen und USA-Blätter haben durchaus Recht, die vor übertriebenem Optimismus warnen und nicht müde werden, zu betonen, daß der Feind nicht am Ende, sondern am Anfang seiner Schwierigkeiten stehe.

Das deutsche Volk weiß, daß ich mich stets bemühe, die Dinge so nüchtern und so realistisch wie nur möglich darzulegen und zu schildern. Das ist auch in diesem Falle so. Ich betreibe keine Schönfärberei, ich gebe vielmehr ein Bild der Lage, so wie ich sie sehe. Sie bietet uns eine Menge günstiger Aussichten und die deutsche Kriegführung wird keinen Augenblick zögern, diese jeweilig wahrzunehmen.

Unser Kampf im Osten

Das gilt auch für unseren Kampf im Osten. Ich verhalte mich bewußt darauf, der Weltöffentlichkeit noch einmal die politische, kulturelle und wirtschaftliche Gefahr des östlichen Bolschewismus mit aller Eindringlichkeit vor Augen zu führen. Ich habe keine Lust, erneut von ihr in den Verdacht genommen zu werden, ich überzeichnete sie aus einem Gefühl der Angst und Panik heraus und suchte in ihr Bundesgenossen, die wie die Erfahrung beweist, diese Gefahr nicht sehen wollen.

Die deutsche Wehrmacht verfügt über genügend Verteidigungskraft, um den militanten Bolschewismus weit von unseren Grenzen entfernt gefesselt zu halten. Wenn wir in den letzten Wochen an der Ostfront Absatzbewegungen durchgeführt haben, so entspringen diese einer ebenso kühnen wie sachlich begründeten Überlegung. Was ihre Durchführung für unsere Kriegführung zu bedeuten hat, wird der Feind noch einmal zu verspüren bekommen.

Unsere großen räumlichen Erfolge im Osten in den vergangenen zwei Kriegsjahren gestatten uns eine bewegliche Kriegführung, ohne daß damit unsere Siegesaussichten ernstlich gefährdet werden. Selbstverständlich geben wir räumliche Vorteile auf; die damit verbundenen Verluste an Kriegspotential werden aber aufgewogen durch die Vorteile rein strategischer Art. Im übrigen ist eine solche Kriegführung stets ein Zeichen souveräner innerer Überlegenheit, die nicht nach Prestige, sondern nur nach Zweckmäßigkeit Rücksichten operiert. Das wird vielfach auch im Lager des Feindes zugegeben. Soweit er glaubt, Veranlassung zu lauten Triumphschreien zu haben, gehört er zu jenen, die nicht wissen, was sie tun. Das deutsche Volk kann der eben geschilderten Entwicklung mit Ruhe und Gelassenheit entgegensehen. Der Führer hat sie bisher gemeistert und wird sie auch in Zukunft meistern. Nirgendwo ist dabei die Front zerrissen worden oder haben sich unsere Truppen den außerordentlichen Belastungen einer so großangelegten elastischen

Kriegführung nicht gewachsen gezeigt. Der Osten wird immer eine Bedrohung für uns darstellen, solange dort keine klare Entscheidung gefallen ist. Sie war aber verschiedentlich während dieses Krieges viel größer als heute; und auch da sind wir immer mit ihr fertig geworden.

Es erübrigt sich, zum Problem des Bolschewismus überhaupt noch Worte zu verlieren. Seine Gefahr wird überall erkannt, auch da, wo man sie nicht zugeibt. Die Erkenntnis dieser Gefahr wächst mit ihrer Nähe und nimmt mit ihrer Entfernung wieder ab. Es steht also zu hoffen, daß in den neutralen Staaten und auch in einzelnen Teilen des westlichen Feindlagers dieses Problem in Zukunft etwas nüchterner und realistischer gesehen werden wird, als das bisher der Fall war.

Ich sage das nicht, um Verständnis und Hilfe zu suchen, wo sie nicht zu erwarten stehen. Wir fühlen uns stark genug, uns im Osten zu behaupten. Aber eine spätere geschichtliche Wertung dieses Kampfes wird sicherlich einmal vollauf zu unseren Gunsten entscheiden. Und auch die kleinen neutralen Staaten täten gut daran, Deutschland mehr zu danken, als seine Kriegführung zu kritisieren. Denn zum Dank haben sie alle Veranlassung, zur Kritik aber weder eine Befugnis noch irgendeine moralische oder sachliche Berechtigung. Sie werden mich für diese Feststellung sicherlich wieder mit journalistischen Pöbeleien beehren; aber das kann mich in keiner Weise daran hindern, sie zu treffen und immer wieder zu treffen.

Der römische Verrat war eine heilsame Lehre

Reichsminister Dr. Goebbels rechnete dann in scharfen Worten mit dem römischen Verrat ab und wies besonders auf die 13 Punkte der schmachtvollen Unterwerfung hin. — Sie bewelsen noch einmal zu allem Überfluß, fuhr Dr. Goebbels fort, daß niemand sich aus diesem Kriege herauswindeln kann. Er gleicht einem in rasender Fahrt befindlichen D-Zug, und wer unterwegs aussteigt, wird sich das Genick brechen. (Bravorufe.) Er hat Ausmaße angenommen, die es unter allen Umständen geraten erscheinen lassen, die Waffen in der Hand zu behalten und sein Leben mit allen Mitteln zu verteidigen. Wer die Waffen niederlegt, hat verloren und wird mitleidlos ausgeschieden. Es geht hier nicht um Regime oder Anschauungen, nicht um Personen oder Auffassungen, sondern um Völker, um ihr Leben, ihre Zukunft, ihre Daseinsberechtigung und Existenzmöglichkeit. Das mag sich jeder gesagt sein lassen. Das italienische Beispiel ist auch für den einen oder anderen Wankelmütigen unter uns eine heilsame Lehre gewesen. Dieser Krieg muß ausgefochten werden.

Wir haben nicht die Wahl zwischen ihm und dem Frieden, sondern die zwischen Sieg oder Vernichtung. (Satz für Satz der Rede wird von steigendem Beifall begleitet.)

Ich brauche die Phasen des italienischen Dramas nicht noch einmal im einzelnen nachzuzeichnen. Aus dem Marsch der Engländer und Amerikaner nach München und Berlin ist nichts geworden. Noch stehen sie im Süden des italienischen Festlandes und beklagen die wilde Wut unserer Verteidigung, die sie hier zum erstenmal wieder seit Dünkirchen und Dieppe auf europäischem Boden zu verspüren bekommen. Sie werden dazu je nach ihren Absichten noch häufiger Gelegenheit haben.

Sie können mit Stolz einen König ohne Land mit seinem chillosen Marschall als militärischen Zuwachs verbuchen. Nirgendwo aber haben sie deutsche Divisionen abschneiden können. Aus den Plänen ihrer sogenannten amphibischen Landungsoperationen ist vorläufig noch nichts geworden. Man wird abzuwarten haben, ob der Feind nach seinen jüngsten Erfahrungen mehr Lust als bisher dazu bezeigen wird.

Englands Rechnung geht in diesem Krieg nicht auf

Jedenfalls genügt uns heute zu wissen, daß der Verrat mißlungen ist. Wir sind an einem Abgrund vorbeigeschritten ohne daß die meisten von uns es gemerkt haben, und wieder einmal hat sich an uns das geheimnisvolle Walten der Geschichte in seinem tiefen und manchmal auch unverständlich erscheinenden Sinn erwiesen. Der Feind hat vor lauter Überklugheit mehr als dumm gehandelt. Churchill mußte in Washington vergebens darauf warten, daß seine 8. Armee den Brenner überschreitet. Der Giftpfel, den er gegen uns von der Sehne seines Bogens hatte abschleppen lassen, ist auf ihn selbst zurückgefallen.

Was übrigens die Invasionsabsichten der Engländer und Amerikaner im Westen anlangt, so warten wir und auch die Sowjets bisher immer noch vergebens auf ihre Verwirklichung. Man hatte sich diese Operation also offenbar im Feindlager allzu einfach vorgestellt und wird sich auch in der Zukunft sehr wohl überlegen müssen, hier das ganze britisch-amerikanische Prestige leichtfertig aufs Spiel zu setzen. Jedenfalls liest man weder in englischen noch in amerikanischen Blättern noch von einem bequemen Spaziergang nach Berlin und einem gemütlichen Drink in der Adlon-Bar.

Unsere anglo-amerikanischen Feinde haben bisher nur an der Peripherie Europas gekämpft. An den Kern unserer Verteidigungsstellungen sind sie überhaupt noch nicht herangekommen; da werden sie sich erst beweisen müssen. Aber auch unsere Soldaten haben die Absicht dazu.

Wenn die englische Plutokratie dem deutschen Volk im September 1939 den Krieg erklärte, um angeblich zu verhindern, daß die deutsche Stadt Danzig in den Verband des Reiches zurückkehrte, so mag sich heute der nachdenkliche-britische Betrachter

wohl manchmal die Frage vorlegen, ob es sich für England gelohnt habe, mehr Tote für dieses Kriegsziel zu opfern, als Danzig überhaupt Einwohner zählt, und wer weiß, wieviel mehr noch in der Zukunft. Jedenfalls kann man aus dieser Tatsache und vielem anderen schließen, daß die britische Rechnung in diesem Kriege nicht aufgeht. Selbst wenn England den Krieg gewänne, wozu keinerlei Voraussetzung besteht, würde es ihn trotzdem verlieren, weil es in kurzer Zeit von der übermächtigen USA-Konkurrenz untergebuttert würde. So oder so am Ende dieses Krieges wird das englische Volk mit tiefer Resignation feststellen müssen, daß es sein Weltreich auf Spiel setzte, um zu verhindern, daß eine deutsche Stadt deutsch wurde.

Die britische Regierung soll scheinheilig behaupten, daß sie aus den edelsten Motiven heraus die Völker von der angeblichen Nazityrannie befreien wolle. Denn erstens ist es ihr völlig gleichgültig, welches Regime in einem Lande herrscht, was ihr Zusammengehen mit dem Bolschewismus zur Genüge beweist, denn keine englische Mohrenwäsche reinzuwaschen vermag, und zweitens hätte das englische Volk alle Veranlassung, seine Regierung anzuhalten, es selbst einmal von der plutokratischen Tyrannie zu befreien, bevor sie ihre segensreiche Tätigkeit an anderen Völkern ausübt, die derzeit gar nicht bedürftig sind und sich dagegen mit Händen und Füßen zur Wehr setzen.

Sei dem wie ihm wolle. Uns genügt zu wissen, was der Feind mit uns vorhatte, wenn es ihm gelänge, uns niederzuwerfen, was wir also zu tun haben, um uns gegen seinen Vernichtungswillen mit sicherem Erfolg zu Wehr zu setzen.

Wir handeln heute nach geschichtlichem Gesetz

Immer wird ein Kampf um große weltweite Ziele mit zunehmender Dauer sich auch in seinen Methoden und Folgen verschärfen. Es gab noch niemals in der Geschichte ein Beispiel dafür, daß er in seiner zweiten Hälfte leichter gewesen wäre als in seiner ersten. Wenn wir also heute in der Verteidigung unserer Freiheit unseren materiellen Besitz, ja unser Leben einsetzen, um damit der Erringung des Sieges zu dienen, so handeln wir damit nach geschichtlichem Gesetz. Wir werden dafür eines Tages das Lorbeer empfangen. Ich bin heute mehr denn je von einem tiefen Glauben an eine über den Menschen und Völkern wirkende Kraft des geschichtlichen Schicksals erfüllt. Ich weiß, daß in großen historischen Entwicklungen schwere Fügungen nur Prüfungen sind von deren Bestehen die Götter der Geschichte ihre höchsten und letzten Entscheidungen abhängig macht. Auch sie verteilt nicht wahllos ihre Gaben; man kann sich ihr Glück nur durch Tapferkeit verdienen. Wir alten Nationalsozialisten erinnern uns heute noch mit tiefer Bewunderung der Tatsache, daß unsere Partei in ihrem Kampf um die Macht der außerordentlichsten Belastungen ausgesetzt war und sie erst dann zum Siege berufen wurde, als sie bei zahlreichen Gelegenheiten bewiesen hatte, daß sie ihn auch verdiente. Genau so ist es in diesen Kriegen, Rückläufigkeiten sind Prüfungen der moralischen und materiellen Standhaftigkeit eines Volkes. Und damit komme ich zum wesentlichsten Grund-

satz unserer allgemeinen Kriegführung. Man führt einen Krieg nicht, um den Frieden zu erhalten, sondern um ihn in Ehren und Freiheit wiederherzustellen. Je mehr und je radikaler man alle zur Verfügung stehenden materiellen und moralischen Mittel des Volkes zur Erringung des sieghaften Friedens einsetzt, um so eher wird man dieses Ziel erreichen. Verluste in materiellen Werten müssen, soviel sie dem einzelnen an Leid zufügen, trotzdem hingenommen werden, um die Zukunft des Volkes sicherzustellen. Nur die Freiheit ist ein unersetzliches Gut. Sie hat ein Volk deshalb in seinem Lebenskampf bis zum letzten Atemzug zu verteidigen. Jede Generation muß ihre Opfer für das ewige Leben der Nation auf sich nehmen, und es ist nun einmal so auf der Welt, daß die nachfolgende Generation vornehmlich mit ihren eigenen Sorgen beschäftigt, für die Leiden der vorangegangenen meistens nur wenig Verständnis aufbringt. Wer spricht noch von dem Meer von Blut und Tränen, das vor uns deutsche Generationen für die Zukunft des Reiches vergossen haben, wer von den Leiden, die das deutsche Volk im Dreißigjährigen Krieg ertragen mußte? Leiden mit denen die des heutigen Krieges überhaupt nicht verglichen werden können. Wer denkt noch an die furchtbaren Verwüstungen die ganze Provinzen des alten Preußens im Siebenjährigen Krieg heimsuchten? Alles das ist unserem Gedächtnis längst entschwunden; übriggeblieben aber

ist die Tatsache, daß Friedrich nach sieben harten und schweren Jahren den Sieg an seine Fahnen heftete und daß aus diesem Siege ein starkes Preußen hervorging, die Grundlage des neu entstehenden Deutschen Reiches.

So wird es auch einmal mit diesem Kriege sein. Die nationalsozialistische Bewegung hat in jahrelanger täglicher Kleinarbeit eine unermüdete politische Erziehung am deutschen Volke geleistet. Auch heute wieder richtet sie die Nation in allen schweren Stunden auf und gibt ihr Kraft zur Erfüllung ihrer harten Kriegspflichten. Sie hat damit jetzt wieder eine ähnliche Aufgabe wie vor der Machtübernahme durchzuführen. Wiederum ist es heute mehr denn je notwendig, daß die Nation wie ein Mann hinter dem Führer steht. Niemand, weder in der Führung noch in der Gefolgschaft, darf sich auch nur dem leisesten Gefühl der Schwäche hingeben. Je gefahrenreicher der Krieg wird, um so ruhiger und gelassener muß man ihm entgegengetreten. Am Beispiel Italiens mag jeder Deutsche erkennen, wohin es führt, wenn ein Volk in seinen kritischen Entwicklungsphasen die Nerven verliert und seiner Sache untreu wird. Es kommt also gerade jetzt darauf an, hart, entschlossen und standhaft zu bleiben, bis der Sieg unser ist.

Der Führer — das große Beispiel

Wir Nationalsozialisten sind vom Anfang unserer politischen Tätigkeit an in diesem Geiste und in dieser Gesinnung erzogen worden. Der Führer ist uns dafür das beredteste und überzeugendste Beispiel. Als ich kürzlich wieder mehrere Tage in seiner nächsten Umgebung weilte, wurde in mir erneut das tiefe und beglückende Gefühl bestätigt, in ihm einen Mann an der Spitze des Reiches zu sehen, dessen innere Kraft und Gläubigkeit jede Schwierigkeit und jede Belastungsprobe meistern wird. (Bei diesen Worten bringt die Masse durch ihre Huldigung dem Führer ihre Dankbarkeit und Zuversicht zum Ausdruck.)

Damals haben wir gekämpft und gearbeitet, ohne zu wissen, wann die Stunde des Sieges kommen würde. Im August 1932 hatten viele den Sieg für sicher gehalten; aber er kam trotzdem nicht. Im Jänner 1933 glaubten viele, noch eine lange und schwere Kampfzeit bestehen zu müssen, und plötzlich war die Stunde des Triumphes da.

Und trotzdem war sie alles andere als ein Geschenk des Himmels. Sie war der Mühe, der Arbeit und der Treue Preis. Weil wir uns in allen Kämpfen und Belastungen so tapfer geschlagen hatten, weil uns niemals auch nur der Gedanke an Nachgiebigkeit gekommen war, weil wir so gläubig an unserer Sache hingen, weil wir dem Führer so unerschütterlich die Treue gehalten hatten, deshalb erlebten wir die beglückende Stunde des Sieges nicht als Geschenk des Himmels, sondern als Auslösung einer geschichtlichen Gerechtigkeit, sozusagen als die Vollendung eines großen Schicksals, das wir uns verdient hatten. (Erneuter Beifall.)

Je mehr wir heute einsetzen, desto größer wird dieser Sieg werden. Die Zeit ist so hart und schwer geworden, daß wir als Volk die Brücken hinter uns abgebrochen haben. Ein Zurück gibt es nicht mehr, nur noch ein Vorwärts. Aus dieser Gesinnung heraus wächst unauflöslich der kommende große Sieg. Wir Nationalsozialisten haben nie auch nur eine Minute daran gezweifelt. Wie wir vor der Machtübernahme immer und immer wieder vor unseren Anhängern gläubig betonten, daß eines Tages die gesegnete Stunde kommen werde, so können wir das heute nur immer und immer wieder vor dem deutschen Volk wiederholen.

Wie damals, so sind wir heute fest davon überzeugt: wir werden siegen, weil es so in der Logik der Geschichte liegt, weil ein höheres Schicksal das so will, weil es uns keinen anderen Weg als den vorgeschriebenen führen kann und weil ohne unseren Sieg die Geschichte ihren Sinn verloren hätte; und sinnlos ist die Geschichte nicht.

Mag sein, daß wir bis dahin noch schwere und harte Prüfungen bestehen müssen. Je näher wir der Entscheidung kommen, um so dramatischer und gefährlicher wird dieser Krieg werden.

Aber eines Tages wird er in einer letzten großen Nerven- und Kraftprobe sein Ende finden. Dann wird plötzlich der Vorhang vor dem Rätsel unserer Zeit zerreissen und sich vor uns das Bild einer neuen Welt auftun. Es wird die Welt eines erhabenen und schönen Friedens sein, in die wir dann mutigen Schrittes aus der blutigen Welt des Krieges eintreten wollen.

Die neuen Träger des Ritterkreuzes des Kriegsverdienstkreuzes mit Schwertern

Berlin, 5. Oktober. Der Führer hat am Erntedanktag für besondere Verdienste um die Sicherstellung der Ernährung des deutschen Volkes dem Militärverwaltungs-Vizechef Landesbauernführer Helmut Körner und Dr. Fritz Reinhard das Ritterkreuz des Kriegsverdienstkreuzes mit Schwertern und dem Vorsitzenden der Hauptvereinigung der deutschen Getreidewirtschaft, Kurt Zschirnt das Ritterkreuz des Kriegsverdienstkreuzes verliehen.

118 verdiente Bauern und Bäuerinnen aus allen Gegenden des Reiches erhielten das Kriegsverdienstkreuz 1. Klasse.

Sondermaßnahme für das Landvolk

Wien, 5. Oktober. Gemäß einer Vereinbarung zwischen dem Reichsstudentenführer Gauleiter Dr. Scheel und dem Reichsbauernführer Oberbefehlshaber Backe wurde festgesetzt, daß das Langemarkstudium jährlich 600 Freiplätze für das Studium der Landwirtschaft an einer Hochschule oder höheren Fachschule begabten Bauernsöhnen zur Verfügung stellt.

Antwort auf Terroraktion in Frankreich

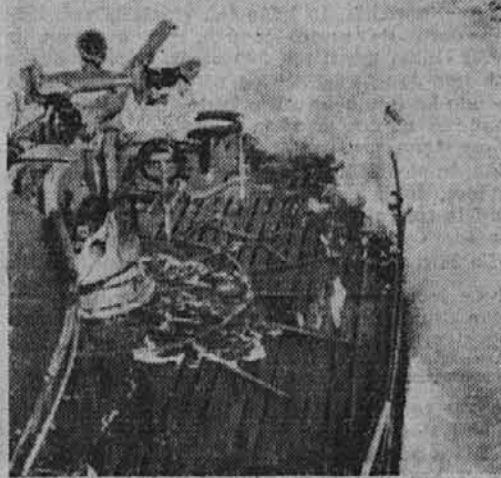
Paris, 5. Oktober. (Eigenbericht.) Fünfzig französische Terroristen, die überführt waren, an Terror- oder Sabotageakten teilgenommen zu haben, wurden, wie die amtliche Nachrichtenagentur EFE bekanntgibt, erschossen. Diese Maßnahme kann als erste Antwort auf die in letzter Zeit gesteigerte Tätigkeit der von London und Moskau unter alten Terroristen angesehen werden.

SODOBNE Slike



Novi ministri na Hrvatskem

Poglavnik Nezavisne Države Hrvatske je imenoval sedaj prvega ministrskega predsednika hrvatske vlade dr. Nikolo Mandića (na desni) in za ministra hrvatske oborožene sile generala Friedricha Navratila (na levi). (Atlantic, M.)



Novi uspehi naših podmornic

Po večtedenskem odmoru so napadle nemške podmornice presenetljivo sovražni konvoj na Severnem Atlantiku in jim je uspelo, da so dosegle v trdovratnih bojih enkratni uspeh proti številnim spremnim rušilem zunanje zaščite.

(PK.-Aufn.: Kriegsber. Pundsack, Sch. M.)

Na levi:

Vodstvo dosedanjega urada pooblaščenca Auswärtigen Amta pri vojaškem poveljniku v Srbiji je prevzel posebni pooblaščenec Auswärtigen Amta za Srbijo, poslanik dr. Ing. Hermann Neubacher. (Presse-Hoffmann, M.)



Napad na Spitzberge

Držno podjetje enot vojne mornarice in odredov vojske proti po Anglo-Amerikancih zasedeni najsevernejši evropski otoški skupini Spitzbergov s ciljem, da razstrele tamošnje obsežne vojaške naprave, je popolnoma uspelo. Tanki za olje v Barentsburgu gore s plameni. (PK.-Aufn.: Kriegsberichter Rehör, Sch. M.)



Sovjetski oklopnjak je vdrl v postojanko

toda že se prikradejo nemški grenadirji do jeklene pošasti, da jo napravijo v boju na bližino neškodljivo. (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Schürer, Sch. M.)



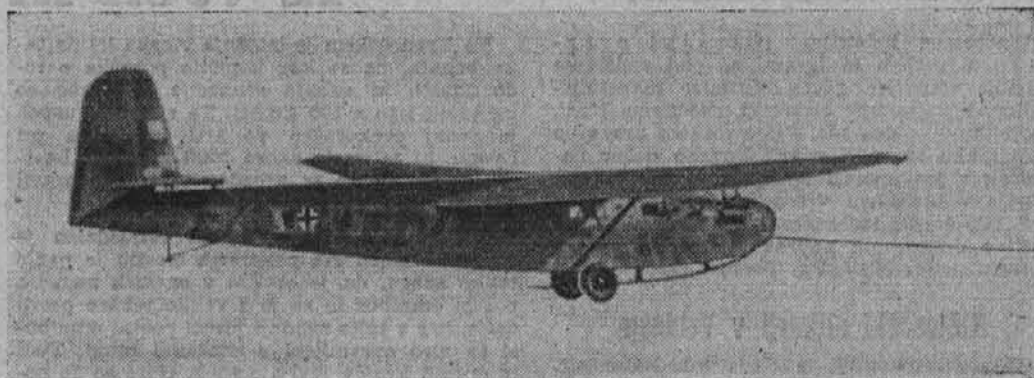
Državna tekma poročevalskega HJ v Wenu

Hitlerjungen pri tekmi brezžičnega brzjavljanja. (Atlantic-Solimann, M.)



Albanske čete se borijo z nami

Takoj po prihodu nemških čet v Albanijo so se stavili albanski polki na razpolago nemški oboroženi sili. Pred odhodom zadnji pozdrav. (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Przbilla, AA. M.)



Tovorno jadralno letalo za nove pošiljke leti na fronto

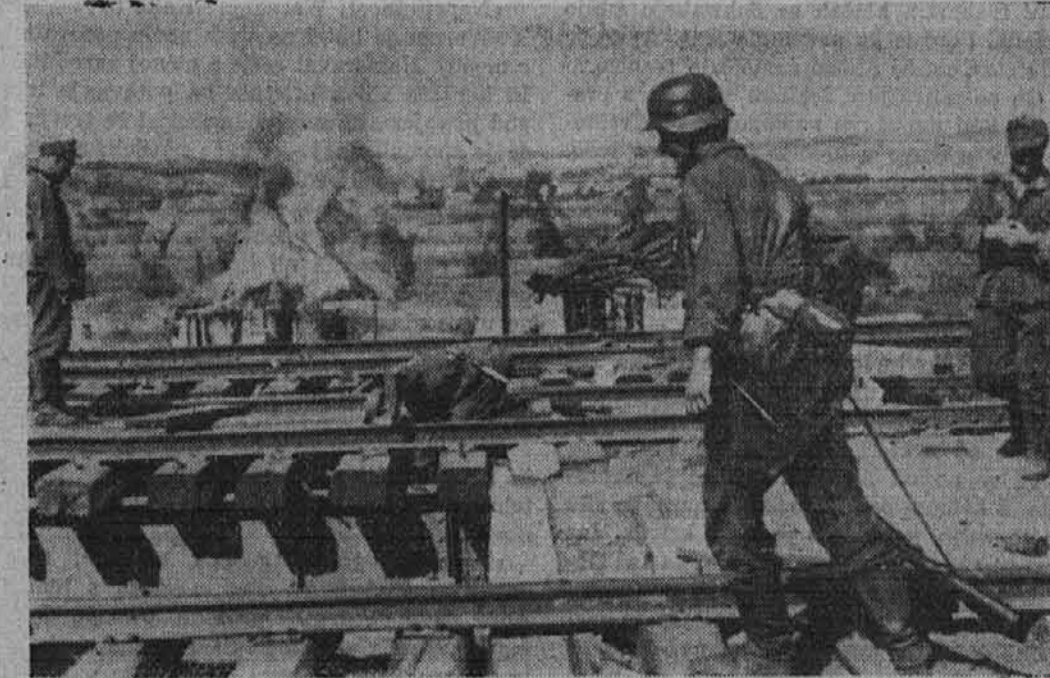
Motorno letalo je vleklo do zapovedanega cilja jadralno letalo. Jadralno letalo se je sedaj odklopilo in jadra kilometre daleč na pristajališče, da tam odloži padalce. Ti padalci so se tekom vojne že dobro obnesli. (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Seeger, HH., M.)



Cilj: »Tovarna za orožje X«

Težko nemško mornariško topništvo obstreljuje cilje v Leningradu. Električno dvigalo dvigne več stotov težko kroglo do topa.

(PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Pietzuch, PBZ., M.)



V teku odmičanj

razrušijo nemške čete vse vojaške in za vojno važne naprave zpraznjenega kraja. Železniški nadvoz v nekem malem sovjetskem mestu pripravljajo za razstrelitev. (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Bauer-Altwater, Atl., M.)

Kreis Radmannsdorf

Wochehner Feistritz. (Otroški praznik.) S petjem in igrimi so pod vodstvom otroške vrtarice gđe Murauer razveseljevali naši najmanjši otročiči, zaščitenci NSV, svoje številne domače. Pri otroškem prazniku smo lahko spoznali nepričakovano dober napredek v jezikovnem znanju kot tudi uspehe vzgoje v otroškem vrtcu kot predvzgojo za kasnejšo šolsko izobraževanje. H koncu je govoril o dragocenih napravah otroških vrtcev Ortsamtsleiter NSV, Pg. Torkar.

Nižjesaški slikarji v Veldesu

Slikarski umetniki iz Gaus Süd-Hannover, so se odzvali povabilu kulturnega oddelka v Reichspropagandaamtu Kärnten in so prišli v Veldes v Grandhotel, na žalost na le prekratek obisk. Lepota pokrajine je goste iz Nižjesaške tako prevzela, da so opustili nameravane izlete in so uposabili do nastopajočega mraka vsako prosto minuto za akvarelne skice in skice s svinčnikom. Tudi deževna nedelja ni prekinila pridnega slikarja in domačini so dali na razpolago velikanske družinske dežnike, tako da so lahko nemoteno slikali dalje. Pri tovariški zabavi s kárntnerskimi umetniki so se navezali pokloni in tovariški stiki in so bila izrečena marsikatera povabila za vrnitev obiska v lepi Nižjesaški.

Rodbinska kronika iz Gorenjske

Kreis Krainburg

Krainburg. Rodila sta se: Paul Nagode, Krainburg, Felsendorf; Andreas Boris Jenko, Krainburg. — Poročili so se: Josef Sajowitz in Franziska Schiberl, oba iz Walsach; Bartholomäus Jan, Krainburg in Franziska Grasehitz, Unterduplach; Johan Teschede in Anna Suschnik, oba iz Zauchen; Johann Supanetz Winklern in Anna Dobnik, Krainburg-Felsendorf; Markus Franz Soure, sedaj Spandau in Maria Karoline Schusterschitz, Altlack (vojna poroka); Philipp Jenko, sedaj Oldenburg in Antonia Cälestine Weluscheck, Ob. Pirnitz (vojna poroka).

Laak a. d. Zaler. Rodili so se: Veronika Pirz, Laak, Maria Tautscher, Sminz, Paul Demetrius Weber, Laak, Rosalie Knifitz, Althof, Maria Homann, Ermer, Matthäus Setnik, St. Barbara, Kaspar Polanetz, Althof, Maria Augustin, Rattendorf, Valentin Dollner, Laak, August Hartmann, Formach, Friedrich Kowatsch, Log, Olga Richterschitz, Althof, Maria Pokorn, Altlack, Maria Strojani, Ermer, Maria Gorianz, Mitterfeichting, Josef Omann, Zauchen, Helene Pluk, Heiligengeist, Michaela Groschel, Ermer, Rosemarie Pikon, Althof, Franziska Jakomini, Stanishe, Franziska Koschuch, Schwarzenberg, Franziska Schönter, Heiligengeist, Maria Magdalena Draxler, Zauchen in Theresia Mrak, Ermer. — Umrlj so: Franz Loger, Terme, Margarethe Sicherl, Mitterfeichting, Peter Triller, Ermer, Josefa Tichel, Mitterfeichting, Viktor Jamnik, Oberdorf, Johanna Starimann, Schutns, Franz Michael Sakotnik, Dörfern, Johann Rosmann, Oberfeichting, Anna Schubitz, Laak in Maria Zof, Ermer.

Kreis Radmannsdorf

Steinbichl. Rodila sta se: Tomaschewitsch Matthäus, Unterleibnitz in Dolenz Theresia, Oberleibnitz. — 6. septembra je umrl otrok Rosmann Cyrill iz Moschna 2.

Kronau. Rodili so se: Anna Lousche, Kronau, Franz Anton Benet, Wurzen in Veronika Blenkusch, Wald. — Umrla je Maria Tarmann, Kronau.

Speemljevalec, ki ni nevaren

HUMORISTISCHER ROMAN

»Dobro jutro, gospod profesor«, ga s čim najbolj hladnim glasom pozdravi konzul. Nihče mu ne proži roke. S pogledom, polnim zaničevanja, ga premeri gospa konzulova. Kaj se je zgodilo?

V frakastih hlačah se Schwabeju šibijo kolena. Popade ga onemogla jeza. Anita je bila staršem še očitno zamlčala resnico.

On se zahvaljuje ženinih staršem s prevaro. Pod napačnim naslovom se je vtihotapil v njihovo zaupanje in njihovo hišo. Sklene, da stvar takoj pojasni.

»Jaz sploh nisem — začne.

»Hvala. Znano nama je že, da si po krivici vzdevate naslov profesorja, ga prekinje konzul.

Schwabe omedleva zapovrstjo. Torej je Anita vendar govorila? Odklanjajo ga kot zeta? To spozna iz vedenja staršev.

Noče biti vsiljiv. Na noben način. Preostaja mu le še časten umik.

Tu se pojavi Anita. Vidi, kaj je napravila. S krikom pade konzulu v naročje. »Za božjo voljo, papa! To je moja krivda. Jaz sem to zamlčala! Pozabila sem na to! Obljubila sem mu, da vama bom povedala! On ni ne profesor, ne doktor! On je učitelj. To je vendar vseeno, papa! Stvar z naslovi je stuhla! Werner! Ni ga hotel vpeljati pri nas kot navadnega učitelja zaradi sorodnikov! Zato ga je predstavil kot docenta!«

»Kot profesorja in doktorja!«

Iz vseh krajev sveta

Na Francoskem je letošnja vinska letina tako bogata, da se kar kopljuje poročila o rodovitnosti, ki vzbujajo senzacije. Nedavno so ugotovili trto s 700 grozdi. Ta rekordni uspeh je sedaj prekrašen po trti iz Crueta pri Lyonu, ki je imela skoro 2000 grozdov. Lastnik meni, da bo iz grozdov te trte napravil 130 do 150 l. vina.

V severnošvedski pokrajini Härjedalen je nastopila zima. Na nekaterih mestih je padlo toliko snega, da je običajl v snežnih zametih poštni omnibus in se je z veliko težavo preril dalje, ker v tako zgodnji jeseni poštni omnibus še niso opremljeni s snežnimi plugi. Tudi iz drugih krajev javljajo sneg. Gore so že pokrite s snegom.

Lastnik psice terier v Stockholmu je doživel te dni, da je apotirala na nekem sprehođu čez vežbališče blizu mesta mino. Ko je hotel ravno odvreči neznanu mu stvar, ga je nek izvedenec opozoril na nevarnost. Hitro je privezal psa na vrvi in se hotel podati na bližnjo policijsko stražnico, da javi najdbo. Nek drug pes, ki je sledil psici, je nevidno popadel mino in jo je z njo vedno zasledoval moza in psi. Vse skupaj je bilo pravcata tekma, ki se je končala šele v vojašnici. Tam so se oddahnili, ko je bila mina oddana, kajti to so pogrešali po zadnji vežbi.

Dragocena violina, vredna 25.000 RM, je bila ukradena violinskemu virtuozu Vazi Přihodi na kolodvoru v Pressburgu. Přihoda je poteval iz kopalnice Pistyan, kjer se je zdravil v Prago.

Pejpuško jezero, katero imenujejo ribiči tudi »domače morje«, ni s svojo površino 3584 kvadratnih kilometrov samo največje jezero

Pozdravi gorenjskih fantov

Iz Zapada pošiljajo pozdrave vsem domačim fantom in dekletom vojaki, ki so doma iz Krainburga in okolice: Ambroschitz Vladimir, Istenitsch Franz, Hladnik Ignatz, Kropar Stanislaw, Pretnar Leopold, Suppan Alois, Suppan Paul, Suppan Franz, Rosman Johann, Podgorschek Franz, Topolowez Johann, Smole August, Nastran Valentin, Konrad Johann, Rogel Johann, Hajdukowitsch Wlado, Waupot Rudolf, Soran Johann in Janez Stanislaw; iz Zirkla: Martinjak Ignatz in Schinkowetz Emil; iz Abbinga: Rubin Bertl in Bisiak Alois; iz Kronau: Gregori Leopold, Smolei Michael, Koschir Friedrich, Marn Johann; iz Veldesa: Widiz Andrei, Suppan Johann, Rakusch Markus, Kurasch Edi; iz Lessa: Schusterschitz Emil in Kotziantschitsch Franz; iz Sapuscha: Kristan Johann; iz Neumarkta: Bresar Ladislav; iz Zirkla: Gregoratsch Leopold; iz St. Velts: Kruschetz Anton; iz Domschal: Skerianz Gotfried, Wodlan Franz, Nemetz Johann, Masowetz Josef; iz Schwarzenborfa: Skrele Josef; iz Unterdrauburga: Michelatsch Peter; iz Gutensteina: Katz Stanislaw; iz Schwarzenbacha: Wodownik Albert, Markowitz Kristan, Markowitz Johann, Derwadel Alois, Reich Karl, Erschen Johann; iz Präval: Putschel Rudolf in Krebs Kristian.

Obnova vzhoda

Estonska komisija za raziskovanje zgodovine je na svoji zadnji seji sklenila razširiti svoje delovno področje. Po tem naj bi se zbralo čim več materiala o boljševiškem gospodarstvu in o hrabri borbi teh formacij proti boljševizmu

Estonske, temveč je za Ladoškim jezerom (17660 km²) in Ooneškim jezerom (9530 km²) po velikosti tretje največje jezero Evrope. Če primerjamo, se niti od daleč ne more primerjati vodna površina Bodenskega jezera s 539 km² temu estonskemu jezeru.

Kalch 80 km od Oesela se nahaja eden izmed najbolj svojevrstnih evropskih otokov, Runö, po estonsko »Ruhnu«. Na otoku Runö se nahaja samo ena sama vas, ki obstoji iz 52 kmetij. Prebivalci so spretni graditelji čolnov, njih glavni zaslužek pa obstoji iz lova tjunlov.

Kot so leta 1933. ugotovili antropologi, se nahajajo najdalj živeči ljudje na svetu na južnem Kavkazu. Gre za rod Abhazov, ki šteje okoli 70.000 glav. Najstarejšega Abhaza so dobili v vasi Kindigi, ki je bil 152 let star, dočim je drugi najstarejši star dokazljivo 131 let.

V Loosduinenu, blizu Haaga pokažejo obiskovalcu zanimiv grob: baje počiva v njem 365 otročičkov, katere je baje pred okoli 700 leti grofica Margareta Henneberg zapravila srečno porodila. In kdor želi videti še več, lahko občuduje krstni kamen, pri katerem je škof Guido krstil teh 365 otrok in sicer dečke na ime Jonez, deklice pa na ime Lizika. Toda »čudo Loosduinena« ni nobeno čudo. Kot je bilo namreč ugotovljeno, je grofica v tamošnjem samostanu predzadnji dan leta porodila dvojčka in dovtipni kronist je vpisal ta dogodek s tem, da je napisal, da je »milostljiva gospa dobila toliko otrok, kot je dni v letu«, s čimer je samo ob sebi umevno mislil samo na število še manjkajočih dni leta.

Če je v kalch kitajski družini star ali bolan član družine, smatrajo sorodniki krsto za vsakozi družino darilo ob kakem prazniku.

In vse to znanstveno obdelalo. Zato so se ponudili sloviti profesorji vseučilišča Dorpat.

Letos spomladi v Gačini otvorjena banka je že v kratkem času svojega poslovanja dala posojil v višini nad 50 milijonov rubljev, po večini poljedelstvu. Uspešno delovanje mladega podjetja pospešuje stalen in predviden povzdignit hranilnih vlog.

Kot v Reichskommissariatu Ostland in v Ukrajini, se bodo dajale sedaj tudi na srednjem vzhodnem prostoru za oddajo poljedelskih pridelkov nagrade. Da se zagotovi kolikor mogoče enotna porazdelitev obstoječih dobrin, je določila nemška poljedelska uprava teh omejenih smernice, po katerih se bo v bodoče postopalo. Obracun nagrad se bo izvršil po sistemu točk, kateri je bil napravljen po napravi že zbranih skusenj.

Generalni komisar Rige je dovolil centralni letskih obratnih zadrug uvoz blaga iz Reicha, Protektorata Češka in Moravska, Elsass-Lotharingena, Spodnje štajerske in priključenih ozemelj Kärntna in Kranjske. Ta uredba je za delovanje centrale največjega pomena in zagotavlja uspešno izvedbo njenih nalog, ki obstoji v glavnem v preskrbi rokodelskih obratov z blagom, orodjem, stroji in deli strojev.

Zopetno izročanje poljedelskih obratov v zasebno last, je imelo za posledico, da je bilo v generalnem okraju Estland lastnikom že vrnjenih okoli 5000 kmetij. Pri tem se je gledalo v prvi vrsti na pripadnike estonskih frontnih bojovnikov in kmetov, ki so bili v boljševiškem času odpeljani. To vračanje poljedelskih obratov se bo po načrtu nadaljevalo.

Letonska podružnica filmskih obratov Ostlanda je izplačala številne nagrade uslužbenecem za izboljšanje v obratu kot tudi za posebne storitve. V okviru socialnega skrbstva so bili ustanovljeni v pokrajinsko lepih krajih tudi domovi za odpočitek za uslužbence.

Anita doume, kaj se godi okrog nje in se dere kakor otrok. Gospa konzulova je prestrašena na smrt. Tudi konzul si za hip ne ve pomoči. Maksimilijan prihi in ravna. Zaklene namreč vrata, da se sorodniki ne bi pasli ob rodbinski žaloigri. Kaj se tu dogaja?

Preudarno razume sedaj konzul situacijo. On je dober poznavalec ljudi in mora priznati samemu sebi, da Schwabeja ne zadene niti najmanjša krivda pri teh pogreških. Schwabejev nesebični način mu izsilil spoštovanje. S tremi koraki dohiti begunca, privede upirajočega se k Aniti in zrobiti:

»Fant moj, ti si menda brez uma, da hočeš tukaj pobegniti. Daj zdaj takoj poljub tvoji nevesti, da bo prenehala z jokom, in potem tvoji tašči enega, in potem — ne, meni nobenega, potem bova midva kadila havane in uredila stvar.«

*

In stvar je urejena.

Vsi deli so zadovoljni. Le gospa konzulova ne more preboleti nekoliko nevolje, da njen zet ni vsaj doktor, če že ni profesor. Toda za božjo voljo tega nič ne pokaže. Dovolj ji je že bilo dosedanjih razburljivih dogodkov. V ostalem pa je konzul mnenja, da bodo Schwabeja prešolali. On ga vzame v tvornico. Sposoben, preudaren, v organizaciji izšolan učitelj, kakršen je njegov zet, se bo kmalu premaknil v položaj vodečega direktorja in avanziral za »juniorja«.

Schwabeju se je kar stemnilo pred očmi. In ko potem še celo zve o tri sto tisoč markah, ki jih bo dobil, je popolnoma poražen. Ne, ni poražen, na konju je.

Usoda je položila nanj svojo šapo. On

Im Brennpunkt des Tages

V žarišču dneva

Geschäftliche Feldpostsendungen

Postlovne pošiljke vojne pošte

Sendungen an feldpostberechtigte Wehrmachtangehörige genießen die Gebührenvergünstigungen nur, wenn die Sendungen in privaten Angelegenheiten, nicht geschäftlichen usw., abgeschickt werden. Auch Geschäftsfirmen, Behörden, Schulen usw. können für die Sendungen an ihre im Wehrdienst stehenden Gefolgschaftsmitglieder die Vergünstigung in Anspruch nehmen, wenn die Sendungen Liebesgaben oder Mitteilungen privater Natur enthalten, die das persönliche Verhältnis des Betriebsführers zu dem Gefolgschaftsmitglied betreffen. Diese Sendungen sind, damit sie äußerlich als private Feldpostsendungen erkennbar sind, in der Anschrift außer mit dem Vermerk »Feldpost« mit dem Zusatz zu versehen: »Sendung an Gefolgschaftsmitglied«. Die unberechtigte Anwendung dieses Vermerks gilt als Mißbrauch der Feldpostgebührenvergünstigungen. Sonstige Sendungen von Firmen, Vereinen usw. an Wehrmachtangehörige sind gebührenpflichtig und müssen freigemacht werden. Wehrmachtangehörige können in ihren eigenen geschäftlichen, gewerblichen oder beruflichen Angelegenheiten die Gebührenvergünstigungen der Feldpost in Anspruch nehmen. Nicht dagegen dürfen sie die gesamte Post ihrer Heimatbetriebe vom Felde oder von ihren Ersatztruppenteilen als gebührenfrei befördern lassen, besonders nicht Wertschriften, Ankündigungen, Preislisten, Rechnungen usw.

Der Sternenhimmel im Oktober

Zvezdno nebo v oktobru

Die Tag- und Nachtgleiche ist nun überschritten und von jetzt an dauert die Nacht länger als der Tag. Nur knapp zwölf Stunden steht die Sonne Anfang Oktober noch täglich am Himmel, Ende des Monats sind es zehn Stunden. Um 21 Uhr ist es Mitte Oktober vollständig dunkel und um diese Zeit findet man am westlichen Himmel die für unsere Sommernächte typischen Sternbilder Leier, Schwan und Adler im Abstieg begriffen. Andromeda und Pegasus rücken dafür vom Südosten herauf und werden bald eine dominierende Stellung in Zenitnähe erreichen. In niedriger Höhe über dem Südhorizont findet der Beschauer keine auffällig leuchtenden Sterne; nur wer mit dem Bild des Sternhimmels gut vertraut ist, erkennt die aus schwachen Sternen bestehenden Konstellationen des Walfisches, der Fische und des Wassermannes. Am südwestlichen Horizont ist der Steinbock im Untergang begriffen. Im Osten steigen die ersten Boten des herannahenden Winters empor. In den Morgenstunden kann man eine glänzende Versammlung aller hellen Planeten sehen. Denn Venus geht als Morgenstern mehrere Stunden vor der Sonne auf und auch Merkur ist Mitte des Monats günstig zu beobachten. Die beiden Planeten schmücken dann den Osthimmel. Jupiter steht hoch im Süden, während die schon in den Abendstunden aufgegengenen Planeten Mars und Saturn schon wieder im Westen ihrem Untergang entgegengehen. Die Mondphasen sind: Erstes Viertel am 6. Oktober, Vollmond am 13., letztes Viertel am 21. und Neumond am 29. Oktober.

Mate gospodarske novice

Kot poroča UP iz Washingtona, se je končalo prvo četrtletje severnoameriškega proračunskega leta 30. septembra z nad 20 milijardami dolarjev samo za vojne izdatke. Državni dolg znaša 161 milijard dolarjev.

obljubi sveto, da bo postal vrl zet in zadovoljil vse, Anito in starše.

Začasno pa je primarna skrb druga. Pred očmi dominira vprašanje: Kaj porečejo sorodniki? Zlobno sorodništvo, ki ima v rokah na dragocenem belem papirju tiskane zaročne listke z vsemi Schwabejevimi naslovi.

Tudi to poglavje obvladajo. Konzul zaključil svojo napitnico s sledečimi besedami:

»...in tako zapušča moj zet službo in dostojanstva, se odpove svojemu učnemu delovanju, da mi odvzame del na mojih starih ramenih ležečega bremena. Z današnjim dnem vstopi v tvornico. Nepotrebno je omeniti, da odlaga tudi svoje akademske naslove, kajti kakšnega profesorja ne morem dobro uporabiti v tvornici, ki proizvaja jeklo in železo. Znaprej ima naslov: direktor Schwabe.

To je vsem jasno. To je verjetno.

Samo teta Gundrun, privrženka čiste znanosti, se zgrozi. Obrne se do Schwabeja. »Kako, gospod profesor? Svoji tako upanja polno začeti kariere kot učenec modrosti se hočete popolnoma odreči?«

Schwabe potrka na kozarec in vstane.

Govori dobro. Govoriti zna. V šoli je moral govoriti od osmih do dvanajstih, kajti njegova šolska občina se je le tu pa tam pripravila do kakšnega odgovora, in še takrat večinoma napačnega. Gladko mu teče jezik. In ker se že tudi pozna učinek sekta (take drage pijake ni navajen) si z humorjem in mirnostjo navihanca osvoji srca vseh poslušalcev, včevši srce gospe konzulove.

[Dolje prihodnjik]

Tako se je končala Jugoslavija

Spisal Danilo Gregorić Copyright 1943 by Wilhelm Goldmann Verlag in Leipzig 5

Oba ta pojmovanja se že leta 1918. nista mogla sporazumeti. Med njima obstoječa razlika je povzročila, da so na eni strani videli Hrvatje v Srbih vedno nosilce hegemonije, Srbi v Hrvatih pa vedno separatiste. Med obema narodoma je trajalo nezaupanje, ki je postajalo vedno večje in ki so ga prekinile relativno kratke periode sodelovanja, z vsemi svojimi slabimi posledicami od l. 1918. do zloma države v l. 1941.

Odposlanstvo iz Zagreba, ki ga je priganjalo želja, da bi čim najhitreje izvršilo vse, kar je pomenilo ustanovitev države, je odnehalo skora v vseh točkah.

In tako je prišlo dne 1. decembra 1918. l. do sprejema odposlanstva narodnega sveta in članov srbske vlade pri srbskem regentu Aleksandru.

Srednjevečnik, suh, z močnim nosom, z ravno črto pod trdno zaprtimi ustmi skozi opek, temen obraz, obsemen z malimi črnimi brkami, zgodaj osivel, je stal regent Aleksander, obdan po srbski vladi in generalih, in poslušal adreso narodnega sveta, ki jo je prebral dr. Ante Pavelić. Opirajoč roke na držaj sablje, je stal mirno, brezgibno, ne da bi spremenil kakšno potezo na svojem zarjavelem obrazu. Skozi leči ščipalnika si je ogledoval s svojim kratkovidnim pogledom resne obraze mož, ki so stali pred njim. Pred nekaj leti je bil še mlajši sin malega, iz svoje države pregnanega balkanskega princa. Pozneje je postal prestolonaslednik, čeprav je bil starejši brat tukaj. Pred pričetkom vojne je bil postavljen za regenta, ker je bil njegov oče Peter Karađorđević prestar, da bi sam vodil državne posle. Skozi šest let je hodil s svojim narodom iz ene vojne v drugo, doživel je povečanje Sr-

bije, pregnanstvo, povratek v svojo prestolnico, in naposled se je odpirala pred njim perspektiva, da postane kralj države, ki bi na podlagi svoje velikosti in lege zavzemala prvo mesto na Balkanu.

Pavelić je bil končan, in Aleksander je odgovarjal. Bil je slab govornik, prenervozen in preimpulziven. Nekajkrat se mu je zareklo pri predtajanju odgovora. Bila je pač razburjenost, ki jo je povzročila važnost trenutka za njegovo državo in za njega osebno.

... in v imenu Njegovega Velikanstva kralja Petra I. proglašam zedinjenje Srbije, z deželami neodvisne države Slovencev, Hrvatov in Srbov v eno kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev... Lahko zagotavljam vas in narodni svet, da me bo vodila z moja vlado in z vsemi, ki predstavljajo Srbijo in njen narod, vedno in povsod le globoka in neskaljena ljubezen bratskega srca do vsakega interesa, do vseh svetlic, ki so pri srcu onim, v katerih imenu ste vi prišli k meni...

In medtem ko so se naslednjega dne začela v Belgradu pogajanja glede sestave skupne vlade, je Stjepan Radić v Zagrebu ustanovil hrvatsko republikansko kmečko stranko, stranko, ki je že takrat imela večino Hrvatov zase in ki je pozneje, ko je odložila svoje republikanstvo, in pod Mačkom do konca državnega življenja Jugoslavije praktično združevala v sebi skoro vse hrvatske glasove. Stranka ni priznala sklepov z dne 1. decembra in začela z odločno nasprotno akcijo. Prva vlada kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev, ki je bila sestavljena 18. decembra v Belgradu je bila brez zastopnikov večine Hrvatov. Sestavljena je bila iz 12 Srbov, 2 Slovencev, 4 Hrvatov in enega moslama.

Umor v skupščini

Rezko je zvonil zvonec po prostorih bivše konjeniške vojašnice, ki je sedaj postala začasni dom narodnega zastopstva Srbov, Hrvatov in Slovencev. Provizoričen dom, ki je imel sedaj že za seboj devet let politične preteklosti, ker je krasna zgradba novega poslopja za parlament, že nad dvajset let čakala svoje dovršitve, odkar je bil položen temeljni kamen. Kakor simbol nedovršene zgradnje političnega življenja v zedinjeni državi, so moleli kvilku po ogradi obdani surovi zidovi na Bataldžamiji nad okoli ležečimi prtljičnimi hišami. In stara vojašnica, ozka in primitivna s suhoparnimi belimi zidovi, malimi okni in grobnimi tl. iz desek so dali obilje za vedno bolj razgibano atmosfero, v kateri se je vršil nebrzdani boj strank.

Prodirljivo je zvonil zvonec, ki je klical k seji. Ozki hodniki, strme, ozke lesene stopnice so se polagoma polnile s tokom narodnih zastopnikov, ki so ubogali poziv. V živahnih razgovorih so se pripravale skupne. Glasni vzkliki so šli od ene do druge. Zasmehljivo, sovražno, izzivalno in preteče.

Že davno so bili pozabljeni časi, v katerih je bil vodja Radić, raz govorniškega odra govoril kot minister prosvete o srbsko-hrvatskem sodelovanju. Skoraj nemogoče se je zdelo, da bi bil on, ki je sedaj vodil brez priznanja opozicijo proti vladi in srbstvu, nekoč v isti zbornici govoril besede:

»Hrvatje morajo sodelovati pri vsakem delu države. Tega sodelovanja pa ni razumeti tako, da bi se Hrvatje polastili vse oblasti, kajti sporazum med Srbi in Hrvati ne pomenja niti razdelitve oblasti niti razdelitve političnih sfer, ampak razdelitev dela. Kralj uvažuje vse v pogledu na interese naroda in države. Njemu služi sporazum med narodom in državo, in

zato morajo biti vsi strankini interesi podrejeni dobrobiti države. Politika strank se ne sme vsiliti narodu, ampak stranke morajo služiti narodu.

Veselo vriskanje in navdušenje sta takrat bučala okrog Radića. Postal je slavljeno središče skupščine. Predvsem pa je bil izrazit ljubljene tiska, čegar predstavniki je vedno znova presenetili z nepričakovanimi in duhoviti deli svojih mnogih govorov.

In v valu velikega navdušenja so zatonili zasmehljivi vzkliki frakcije demokratske stranke. Tiste stranke, ki je bila z Radićem sklenila spomlad l. 1925. »pogodbo o neomajnem bloku«, in ki jo je bil že hoteli nekaj mesecev pozneje pustiti na cedilu, da je lahko vstopil v vlado sivega, navihanega Radića.

Jeza srbskih demokratov na Radića je bila razumljiva. Oni so bili storili prve korake za spravo z Radićem. Oni so ga bili približali srbskemu narodu. Vlada srbskih radikalcev in samostojnih demokratov, pri katerih je zavzemal Pribičević glavno mesto, ga je bila zaprla in obtožila veleizdaje. Kako so se bili demokratje takrat borili zanj.

In potem — potem je prišlo veliko razočaranje. Radić pride iz zapora in vstopi pred težkimi vrati svoje ječe v službeni avtomobil ministra prosvete. Vstopil je bil v vlado, ki jo je vodil Pašić. Zapustil je svoje prijatelje. In Pašić mu je žrtvoval Pribičevića, ki se je moral iz vladne klopi preseliti v levico zbornice. Demokratska stranka je bila Srbov predstavljal Radića. Radikalec Pašić ga je spravljal v kabinet.

Pojnost prvega veselja o sporazumu z Radićem pa ni trajala dolgo.

Pašić je hotel obdržati krmilo države trdno v svojih rokah. Radić pa je hotel z njim de-

liti. Pašić je hotel še dalje obravnavati vse probleme mlade države za zaklenjenimi durmi, kakor je bil tega navajen skozi 50 let političnega poteka življenja. Radić pa je hotel obravnavati vse na najširši podlagi pred množicami. Pašić je bil mož diskretne kabinetne politike, navajen, da kot mističen avtokrat obvlada položaj s svojo veliko avtoriteto. Radić je bil v opoziciji proti vladi, državi in državnim oblikam vzrasel politik, obvladujoč množice, nebrzdano sledeč svojim navdihom, eruptiven in neobvladan. Srb Pašić je vedno smatral zedinjeno kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev za koncesijo, napravljeno Hrvatom in Slovencev, kajti njegov političen načrt je bila Velika Srbija. Radić pa je hotel v skupni državi uveljaviti individualnost Hrvatov in imel na umu staro hrvatsko državno pravo. Ta dva se nista mogla sporazumeti, ko je šlo za dnevno politiko, za permanentno rešitev novih dnevnih vprašanj, ki so vedno znova vznikli.

la iz še vedno nenavajenega sožitja raznih narodnih plemen.

Tako je prišlo do preloma. Radić noče reševati različnosti mnenj v tajnih sejah. On jih ponese med narod. On napada politiko vlade, katere član je sam, kajti na drug način si ne obeta, da bi dosegel preokret v tej politiki. In že po enem letu je razpadla koalicija. Radić je zopet v opoziciji. Tokrat ne v Zagrebu, ampak v Belgradu. Bojuje se naprej, v parlamentu. In tukaj naleti na svojega starega nasprotnika. Na Pribičevića, ki ga je bil nekoč preganjal z vsemi sredstvi oblasti.

Radikalna stranka sestavi zopet vlado, toda tokrat z demokrati, ki jih je bil Radić nekoč tako brezobzirno zapustil, z bosenskim moslemom in s slovensko ljudsko stranko dr. Korošca. In na čelu vlade tokrat ne stoji več Pašić, ki je med tem za vedno zatisnil svoje trudne, pametne oči.

(Dalje prihodnjik)

Balkanski emigrantje na listi umirajočih

Zastopniki USA v Sredozemskem komiteju - Sforza naslednik izdajalca Badoglija?

Stockholm, 5. oktobra. Roosevelt je imenoval za svojega poverjenika v skupnem komiteju za Sredozemlje, ki se ga udeležujejo tudi Sovjeti, prejšnjega veleposlanika v Panami Wilsona. Hkrati se izve iz Washingtona, da bo v Italijo potoval poglavar italijanskih emigrantov Sforza, ki so ga Zedinjene države že dolgo preživljale. Vsekakor je on po Rooseveltu izbrani naslednik Badoglija, kateremu sedaj nič več ne pomaga, da se tako prizadevno preriva za tem, da bi postal zaveznik plutokracije. Sforzova poglavitna naloga, pri kateri je Badogliju spodletelo, naj bi obstojala v tem, da doseže vojno gibanje Italijanov-badogliancev proti Nemčiji.

Vtem ko na tej strani prodira ameriški vpliv, se uveljavljajo po dosedanjih angleških statistih vedno bolj sovjetski vplivi. Jugoslovanski Peter, ki je sedaj dospel v Egipt, je našel tam delegacijo boljševiško vzgojenih srbskih tolpa, ki bi mu naj izročila svoje zahteve. Te se nanašajo predvsem na

sestavo »demokratske in liberalne vlade«.

To je znano moskovsko geslo, ki so ga slični elementi očitali že Petrovemu grškemu tovarišu Juriju. »News Chronicle« pove čisto naravnost, da velik del grškega naroda že nič več ne verjame prejšnjim Jurjevim obljubam. Ker se Juriju ni posrečilo doseči sporazum s svojimi komunisti, so mu iz Londona previdno namignili, da ga bodo težko mogli očitno podpirati proti Moskvi. »News Chronicle« meni mnogoznačno, da se iz tega zgleđa vidi, na kakšne težkoče lahko nalete »vlade« v pregnanstvu v svoji domovini.

Na vsak način je z odpošiljativjo emigrantskih poglavarjev iz Londona v Kairo začelo novo poglavje angleškega vmešavanja v Evropo. Anglija si ne upa več, očitno nastopati proti Moskvi. Jurij in Peter, ki sta kot agenta Anglije mislila, da zanju najbolj kaže, sta naenkrat postavljena na listo umirajočih.

Turško-bolgarski odnošaji neskajjeni

Raz vidika tiska v Sofiji - Vsestransko ugotovljeno dobro razmerje

Sofija, 5. oktobra. Zaman sta si prizadevali sovjetska in angleška poročevalna služba skaliti turško-bolgarske odnošaje. Ministrske izjave na obeh straneh meje so med tem jasno podčrtale, da bosta obe državi nadaljevali že dolgo obstoječe dobro razmerje.

Ravno postavitev sedanjega bolgarskega poslanika v Ankari za zunanjega ministra je zopet dokazala, koliko važnost polaga Bolgarija na to, da goji večje svoje zunanje politične odnošaje posebno proti svojemu sosedu na Vzhodu. V uvodnem članku »Zore« o bolgarsko-turških odnošajih se izraža, da želijo dobro slogo tudi raz višjega vidika, namreč v interesu mira na Balkanu. Bolgarija se tej politiki, kakor poudarja tisk v Sofiji, med to vojno nikdar ni od-

rekla. Ta linija se tudi naravnost vsili, če se pomisli, da Bolgarija tem vestneje lahko izvršuje svojo izravnavajočo vlogo na Balkanu, čim prijazneje se vrši sodelovanje z Ankaro. Po izvajanjih »Zore« upajo, da se bodo med obema državama poglobili tudi gospodarski odnošaji. Tu kakor tam se občutijo, kakor sedaj v vseh državah, neki pojavi pomanjkanja, tako da postanejo sedaj važne tudi vse možnosti izmenjave blaga, na katere prej niso polagali nobene važnosti.

Spričo novih motenj na svetovnem trgu, pravi list, je razumljivo, če se zgrajuje trgovina med sosedi, med katerimi sta za prevoz blaga razen železniškega tira na razpolago še dve morski poti.

Dr. F. J. Lukas

Anschneiden! Aufbewahren!

Deutsch methodisch und praktisch

215. STUNDE.

An.

1. Ich stehe am Fenster.
2. Wien liegt an der Donau.
3. Von heute an.
4. Am 12. Oktober
5. Am folgenden Tage
6. Am Morgen (am Abend, am Tage) —
7. Die Reihe ist an mir.
8. Ist er noch am Leben?
9. An Ihrer Stelle.
10. Ich zweifle an seinen Worten.

Stojim pri oknu.
Wien leži ob Donavi.
Od danes dalje.
12. oktobra.
Naslednjega dneva.
zjutraj, (zvečer, podnevi).
Jaz sem na vrsti.
Ali še živi?
Na vašem mestu.
Dvomim v njegove besede.

Auf.

1. Das Buch liegt auf dem Tisch.
2. Wirf das auf den Boden!
3. Wir gehen auf den Markt.
4. Wir fahren aufs Land.
5. Ich gehe auf die Straße.
6. Wie lange sind Sie schon auf Reisen?
7. Gehen Sie auf die andere Seite!
8. Ich leihe Ihnen das Buch auf drei Wochen.
9. Der Hund folgt mir auf Schritt und Tritt.
10. Antworten Sie auf meine Frage!
11. Er kaufte die Waren auf Kredit.
12. Wir werden ihn auf die Probe stellen.
13. Sie können sich auf mich verlassen!
14. Auf Ihr Wohl!
15. Worauf warten Sie?

Knjiga je na mizi.
Vrzi to na tla!
Gremo na trg.
Gremo na kmete.
Grem na ulico.
Kako dolgo že potujete?
Idite na drugo stran!
Posodim vam knjigo za tri tedne.

Pes mi je povsod za petami.

Odgovorite na moje vprašanje!
Kupil je blago na up.
Preizkusili ga bomo.
Lahko se zanesete name!
Na vaše zdravje!
Na kaj čakate?

16. Ich warte auf Sie.
17. Auf sein Geschrei kamen die Leute.
18. Auf diese Weise ist es möglich.
19. Auf mein Wort!
20. Ich sage es Ihnen auf jeden Fall.
21. Auf einmal änderte er die Meinung.
22. Sie war auf Ihren Mann eifersüchtig.
23. Er war auf einem Auge blind.
24. Ich mache die Fahrt auf Ihre Kosten.
25. Wie sagt man auf deutsch?

Čakam na vas.
Na njegove klice so prihiteli ljudje.
Na ta način je mogoče.
Mož beseda.
Povem za vsak primer
Naenkrat je spremenil mnenje.
Bila je ljubosumna na vašega moža.
Bil je slep na eno oko.
Potujem na vaše stroške.
Kako se pravi po nemško?

Aus.

1. Er kommt aus Wien.
2. Woraus soll ich trinken?
3. Trinken Sie aus diesem Glase.
4. Ich habe ihn aus der Verlegenheit gezogen.
5. Er tat es aus Liebe (aus Verzweiflung).
6. Woraus besteht der menschliche Körper?
7. Er besteht aus...

Pride iz Wiene.
Iz česa naj pijem?
Pijte iz tega kozarca.
Rešil sem ga iz zadrege.
Storil je to iz ljubezni (iz obupa).
Iz česa obstoji človeško telo?
Obstoji iz...

Was wir immer wieder hören.

1. Ich bin so ärgerlich, weil
2. Manchmal kommt mich die Lust an
3. Stimmt
4. Da haben Sie allerdings recht
5. Tun Sie mir den Gefallen
6. Sind Sie bereit?
7. Das ist viel lustiger.
8. Machen Sie, daß Sie fortkommen!
9. Wollen wir hineingehen?
10. Das ist gar nicht interessant.
11. Dazu bist Du noch zu jung.
12. Hör doch schon auf damit!

Tako sem nevoljen, ker...
Večkrat bi rad,
Tako je!
Tu imate vsekakor prav,
Ustrezite mi, prosim!
Ste li pripravljeni?
To je mnogo bolj veselo.
Zginite!
Ali naj vstopimo?
To ni prav nič zanimivo.
Za to si še premlad.
Nehaj že vendar s temi

AMTICHE BEKANNTMACHUNGEN

Eieraufruf in der 54. Zuteilungsperiode

Das Landesernährungsamt Kärnten gibt für den Reichsgau Kärnten und als Referat Ernährung und Landwirtschaft des Cdz für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains bekannt:

In der 54. Zuteilungsperiode, das ist vom 20. September bis 17. Oktober 1943, wird auf den in dieser Periode geltenden Abschnitt a der Reichseierkarte 1 Ei ausgegeben. Die Inhaber der Reichseierkarten geben den Bestellschein Nr. 54 der Reichseierkarte unverzüglich bei einem Kleinverteiler ab, welcher seinerseits die Bestellscheine zum Umtausch in einen Bezugschein einreicht und dadurch vom zuständigen Großverteiler beliefert werden kann. Die Ausgabe der Eier an die Verbraucher erfolgt, sobald die Kleinverteiler im Besitze derselben sind.

Klagenfurt, den 1. Oktober 1943.

Landesernährungsamt Kärnten

Sozialversicherungskasse für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains in Krainburg

ÖFFENTLICHE ZAHLUNGS-AUFFORDERUNG

Bis zum 8. Oktober 1943 sind die bis einschließlich Ende September 1943 fällig gewordenen Beiträge zu zahlen. Wenn die Zahlung durch mehr als 7 Tage verzögert wird, wird ein Säumniszuschlag von 2 v. H. der rückständigen Beiträge erhoben. Arbeitgeber, deren versicherungspflichtige Beschäftigte in Lohnstufen oder Mitgliederklassen eingereiht sind und denen die Kasse eine Beitragsrechnung übersendet, wird bis zum Erhalt der Beitragsrechnung Zahlungsaufschub gewährt.

Arbeitgeber (mit Ausnahme der landwirtschaftlichen), die bisher noch keine Beitragsrechnung für Juli und Aug. 1943 erhalten haben und landwirtschaftliche Arbeitgeber, denen bisher noch keine Beitragsrechnung für April bis Juni 1943 zugekommen ist, müssen bei der Kasse Auskunft über ihre Zahlungsverpflichtung einholen. Nicht fristgerecht eingezahlte Beiträge unterliegen der zwangsweisen Einbringung.

Krainburg, am 6. Oktober 1943.

Der Leiter:
gez.: Anton Tröpper
Verwaltungsdirektor.

Lehrabschlußprüfungen

Die Gauwirtschaftskammer Kärnten hält in der zweiten Hälfte des Monats Oktober 1943 die nächsten Lehrabschlußprüfungen ab, und zwar: Industriefacharbeiterprüfungen, Kaufmannsgehilfenprüfungen für Lehrlinge des Einzelhandels, des Großhandels, des Verkehrsgewerbes, der Industrie usw., Gehilfenprüfungen für Kellner und Köche sowie für Lehrlinge des graphischen Gewerbes.

Zu diesen Prüfungen werden zugelassen:

1. Gewerbliche (industrielle) und kaufmännische Lehrlinge und Anlernlinge, deren vertragliche Lehrzeit bis spätestens 31. Dezember 1943 abläuft.
2. Männliche gewerbliche (industrielle) und kaufmännische Lehrlinge, die dem Geburtsjahrgang 1926 oder einem älteren Jahrgang angehören und deren vertragliche Lehrzeit längstens bis 30. April 1944 zu Ende geht.
3. Männliche gewerbliche (industrielle) Lehrlinge, die dem Geburtsjahrgang 1926 oder einem älteren Jahrgang angehören und deren vertragliche 3½-jährige Lehrzeit bis längstens 31. Oktober 1944 abläuft.

Die Prüfungsanmeldungen sind sobald als möglich, längstens jedoch bis 8. Oktober 1943, mittels der vorgeschriebenen Anmeldedrucke bei der Gauwirtschaftskammer Kärnten in Klagenfurt, Bahnhofstraße 42, einzureichen.

Kurzschrift- und Maschinschreibprüfungen

Die Gauwirtschaftskammer Kärnten führt in der zweiten Hälfte des Monats Oktober 1943 die nächsten Kurzschrift- und Maschinschreibprüfungen durch. Die Prüfungsanmeldungen sind bis längstens 10. Oktober 1943 bei der Gauwirtschaftskammer Kärnten in Klagenfurt, Bahnhofstr. 42, einzureichen.

Die Gauwirtschaftskammer Kärnten

Grenzsperr

Die Reichsgrenze nach Italien ist gesperrt. Alle bis nun gültigen Grenzübergangspässe, also auch Pässe mit Sichtvermerk, haben keine Gültigkeit mehr.

Der Personenverkehr für die Wehrmacht regelt sich nach getrennten Befehlen.

Zivilpersonen benötigen derzeit für die Überschreitung der Grenze einen Passierschein der Prüfstelle IX des OKH. Diese Passierscheine werden nur ausgestellt für Reisen im direkten militärischen Interesse.

Anträge sind schriftlich an die Außenstelle 3 der Prüfstelle IX, Villach, Hötendorfstraße 3, zu stellen. Die Anträge haben die genauen Personaldaten, insbesondere Angabe des ständigen Wohnsitzes sowie eine ausführliche Schilderung des Reisegrundes zu enthalten.

Wenn die Reise im Auftrag oder im Interesse einer militärischen, politischen oder wirtschaftlichen Stelle erfolgen soll, so muß auf dem Ansuchen diese Stelle die Notwendigkeit der Reise befürworten.

Vsek ljudi ne
morete vprašati!

Mali oglas

to more. Iakoj doseže vse, ki se zanimajo
za Vaše ponudbe ali prošnje. Oglašajte v Karawanken Bote! Splača se!

Oglase sprejemata do ponedeljka in srede: NS.-Gauverlag Kärnten, Klagenfurt,
Bismarckring 13. in NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Krainburg, Valdeserstr. 6

TRIO SCHUHFABRIK
GES. M. B. H.

NEUMARKTL - OBERKRAIN
DRAHTANSCHRIFT: TRIO NEUMARKTL / FERNSPRECHER NR. 20

ANTON STEFFE

SCHUHFABRIK — TOVARNA ČEVLJEV

KRAINBURG

Kinder-Anzüge, Knaben-Anzüge, Burschen-Anzüge
sowie Knaben- und Burschen-Wintermäntel bei

Pickl

Jetzt: Klagenfurt, Kramergasse 8/1 - Ruf 1127

HANS JARITZ

Offene Handelsgesellschaft — Lebensmittelgroßhandel

Klagenfurt, Heydrichstraße 17

Gegründet 1882 - Fernruf 2464

Großlager in Klagenfurt, Villach, Kühnsdorf, Treibach-Althofen

KMETIJSKA

ZADRUGA

POLJEDELSKI STROJI
UMETNA GNOJILA
APNO ZA GNOJENJE
KRMILA • SEMENA
SEMENSKI KROMPIR

Krainburg, Laak

Wir bei Domschale, Stein

Inserirajte v našem listu!

SENF

Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

Kaufhaus

HERBST

Klagenfurt

Kinderbetten

Hrvatske znamke
posebni izdaj imam par
serij naprodaj:
2 letnica države (Poglavnik 2 kom) RM 16.-
ustaške (Poglavnik 2 bloka) . . . RM 30.-
legionarske (4 kom) . . . RM 12.-
legionarske (8 kom v dveh blokih) RM 35.-
Poglavnikov rojstni dan 1943 (1 kom) . . . RM 4.-
nove porto 5 in 10 . . . RM 6.-
Kuna . . . RM 6.-
Posljam po povzetju!
August Potushek,
Krainburg, Jahn Gasse 3

Gegen Einkaufsscheine.

Sperrplatten: Buche, Fichte, Panelplatten.
Eichfelder Sperrtüren.

Ohne Einkaufsscheine.

Furniere 0,8 bis 3 mm inländische und ausländische
Herkunft für außen und innen.

HANS TRANINGER

Klagenfurt, Völkermarkter Straße - Ruf 1595

Mali oglasi

Služba dobi

Frizersko vajen-ko takoj sprejme brivski salon, Schimunatz, Krbg. 1182-1
Vajenca, ki ga veseli mizarstvo, sprejemem takoj. Pogoji po dogovoru. Schimunatz, Krbg. 1182-1
Swille 82, Post Flödnig. 1189-1

Službe išče

15 letna deklica, večja nemščine, s 8 rezn. Hauptschule, se želi izučiti v trgovini z meš. blagom. V vpoštev pridejo samo trgovine v prometnem kraju in v mestih. Dopise na K. B. Krainburg pod „Maria“ 1144-2.

Kupim

Kupim kitaro v dobrem stanju! Ponudbe na K. Bote, Krainburg pod „Kitara“ 1141-7.
Kupim čevljar-ki stroj za prebijanje zgornjega usnja na elektr. pogon v dobrem stanju, po možnosti z motorjem, kakor tudi levoročni stroj. Ponudbe na K. Bote Krainburg pod „Stancmašina“ 1117-7.
Kupim, kakor-šenkoli rabljen, mali, železen štedilnik ali pa dam zanj drva ali odeje. Naslov pri K. B. Krainburg pod „Nujno“ 1118-7.
Kupim rabljen motor 4 do 7 Ph 220 W. Cenjene ponudbe s ceno in opisom na K. B. Krainburg pod „Nujno“ 1108-7.
Kupim mlatilnico na elektr. pogon ali pa enak ulin. Ponudbe s ceno na Franz Malej, Karner Villach, Hofgasse, 17, 1131-7.

Osamljen intelligen-ten gospod z dobro idočo indus-rij, star 26 let, popolnoma samostojen, ve-tele narave, želi znanja s sebi primerno trgovsko naobrazeno gospodično kot pomoč v podjetju v svrhu spoznanja in po-znejše žentive. Prosim le resne ponudbe, slika zaželena, ki se vrne — na K. B. Krainburg pod „Skupna sreča“ 1146-21.

Katera živahna in odkritosrčna gos-odična 20 do 28 let, bi ho-tela postati to-varičica na živ-ljenjski poti in- teligentnemu, izobraženemu gos-odu, stare-mu 34 let v do-bro situiranem položaju, naj pošlje odgovor s sliko, ki se dis-kretno vrne, na K. B. Krainburg pod „Toplo gnezdece“ šte- v. 1145-20.

Razno
Menjam
V večernem vla-ku Krainburg — Abbing je bil v nedeljo 26. 9. po-zabljen fotoapa-rat. Pošten naj-ditelj se napro-ša, da ga proti lepi nagradi od-da pri Bahn-schutzpolizei Abbing. Aparat mi je dragocen spomin. 1186-23

KAFFEE ERSATZ

Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

Hakšana setev,
taka žetev!

Izpadi pri žetvi se one-mogočijo z razkuženjem semen s

Ceresan-om

suhim ali mokrim raz-kužilom za vse vrste žita.

Dobi se pri:
„HERMES“

ING. J. JANSKA
Krainburg
polec hotela
„Stara pošta“

ESSIG

Fabrik C. Wenger, Klagenfurt